

## “OUI, À L'ÉCOLE DE LA RÉUSSITE”

**BENTIN**  
SA

Equipements électriques



71, boulevard de Strasbourg - BP 60 - 93602 Aulnay-sous-Bois Cedex

— Tél. : 01 48 66 70 73 - Fax : 01 48 68 05 71 —



# **ROC-ECLERC**

## **Pompes Funèbres**

## **Marbrerie**



*Tous convois FRANCE-ETRANGER*

**Caveaux - Monuments**  
**Gravures - Plaques - Fleurs**

*Votre contrat obsèques à partir de 8,76€ par mois*

**7j/7**

**30, rue Jean Charcot**  
**93600 Aulnay-sous-Bois**  
**01 48 68 20 11**

**24h/24**



# SOMMAIRE

VOUS AVEZ ÉCRIT	P4 ET 5
ÉDITO DU MAIRE	P 7
SUR LE VIF	P8 ET 9
DOSSIER SUR L'USINE D'AMIANTE	P11 À 15
LE MOUVEMENT CONTRE LES SUPPRESSIONS DE POSTES	P16
UN ENTRETIEN AVEC MARIE-CHRISTINE FRECHILLA	P17
SÉCURITÉ, LA CELLULE VEILLE	P18
RENCONTRE AVEC LE COMMISSAIRE DE POLICE	P19
GROS PLAN SUR L'ASSOCIATION CRÉO-ADAM	P20 ET 21
HOMMAGE À AIMÉ CÉSAIRE	P23
BALAGNY SE TRANSFORME	P25
PARTENARIAT À MITRY-AMBOURGET	P27
AU CONSEIL MUNICIPAL	P28
CULTURE, DES IDÉES POUR DEMAIN	P30 ET P31
LA PLUME VAGABONDE D'ÈVE LAGARDE	P32
TRANSIT, LES AMATEURS MÈNENT LA DANSE	P33
LE PARCOURS DU CŒUR	P35
TRIBUNE LIBRE	P36 ET 37
VIE ASSOCIATIVE	P38 À 41
AFFAIRES À SUIVRE	P42 ET 43
OBJETS VOLUMINEUX	P44
NUMÉROS PRATIQUES	P46



## A, B, Césaire...

*Évoquer Aimé Césaire, c'est comme suivre un chemin semé de petits cailloux. Un chemin qui alterne entre la vie et l'œuvre, entre la métropole et les Antilles et entre les Antilles et l'Afrique. "Ce n'est pas par la négation du singulier que l'on va à l'Universel, mais par l'approfondissement du singulier", disait-il. C'est justement à une modeste découverte de ce singulier poète, que nous vous convions, afin de se souvenir de son message Universel. Alors nous verrons aussi, peut-être, que ces petits cailloux sur sa route sont autant de pépites sur la nôtre.*

*Exposition du 10 mai au 24 mai 2008  
Hall de l'hôtel de ville*

## VOUS AVEZ



## "... Pas content du découpage électoral"

"Je tenais à vous faire part de mon mécontentement quant à votre façon de procéder pour le découpage de vos bureaux de vote. Habitant rue Paul Bert, une petite rue où il y a deux bureaux de vote, je dois me rendre rue Anatole France pour voter. Je pense qu'il y avait sûrement une possibilité de nous laisser voter dans notre rue.

De plus, les explications données par vos employés, nous renvoyant vers la préfecture, nous ont semblé être une façon de se débarrasser du problème.

Je reste dans l'attente d'avoir de votre part la raison justifiée de cette façon de procéder."

M. et Mme BARREAU

## LA RÉPONSE DU MAIRE : "On peut améliorer... !"

4

"En premier lieu, je souligne que la création de treize nouveaux bureaux de vote était obligatoire pour assurer le bon déroulement des élections dans le respect du code électoral qui préconise de ne pas dépasser 800 à 1 000 électeurs inscrits par bureau de vote. Ainsi, il a été créé un nouveau bureau à l'école Anatole France pour y affecter les électeurs domiciliés dans votre quartier, ceci afin de désengorger les bureaux de vote des écoles Paul Bert et Louis Solbès qui comptaient chacun, environ 1 200 électeurs avant le nouveau découpage.

### "Je saisis le service"

Il s'avère que si vous vous trouvez à la périphérie de plusieurs bureaux de vote, dans d'autres quartiers, il n'existe pas de

bâtiment permettant d'y situer un bureau de vote. Dès lors, même si cela est regrettable, il ne peut être donné satisfaction à tous les électeurs et en cas de découpage, certains électeurs voient la distance de leur bureau se réduire tandis que d'autres la voient se rallonger. En second lieu, je vous confirme que les services municipaux ont proposé ce nouveau découpage électoral sur la base des préconisations de la préfecture, et que celle-ci l'a accepté en prenant un arrêté. Néanmoins, afin d'apporter d'éventuelles améliorations au découpage électoral, dans le respect des institutions, je saisis immédiatement le service des élections pour qu'il étudie la situation dont vous me faites part."

Gérard SÉGURA

## Le lycée Voillaume partage ses connaissances avec un lycée Malien



Deux professeurs maliens du lycée Nioro vont suivre un stage informatique auprès d'homologues français du lycée Voillaume. Le but de cet échange : permettre aux deux enseignants d'acquérir les connaissances nécessaires pour redynamiser la salle informatique de leur lycée. L'automne dernier, un groupe d'élèves français partait pour le Mali avec pour mission la formation de leurs camarades maliens aux subtilités de l'ordinateur. L'échange fut réciproque puisqu'en retour, les élèves de Nioro ont tenu à initier les jeunes Aulnaysiens à leur culture.

L'histoire ne s'arrêtera pas là, François Tomasi, proviseur du lycée Voillaume, envisage d'envoyer du matériel de qualité et de mettre en place un réseau internet qui serait administré depuis la France. Il souhaite faire durer cette expérience très enrichissante pour son établissement. Samedi 19 avril, les enseignants maliens étaient reçus à la mairie par Gérard Ségura et Hamed Laouedj, adjoint au maire, chargé de la coopération décentralisée.



# ÉCRIT...

*"J'ai constaté un dysfonctionnement aux « Petites Frimousses »"*



"Monsieur le Maire, je me permets de vous écrire pour vous faire part d'un dysfonctionnement que j'ai pu constater, j'espère de tout cœur que vous pourrez y faire face dans les meilleurs délais.

Mon fils Sacha âgé de 23 mois, fréquente les Petites Frimousses et il y est vraiment bien, entouré par des personnes compétentes. Étant une maman soucieuse du bien-être de son enfant, je suis heureuse de pouvoir le laisser en toute tranquillité. Toutefois, j'ai pu remarquer, alors qu'ils occupent les mêmes locaux, qu'il y avait une différence flagrante entre la Grande Nef et les Petites Frimousses en ce qui concerne le jardin. À la Grande Nef, il y a un jardin verdoyant, avec revêtement au sol et jeux extérieurs sécurisés. Aux Petites Frimousses, nous ne pouvons pas appeler cela un jardin, il s'agit plutôt d'une petite courette avec un arbre centenaire qui génère la chute de glands, dangereuse pour les enfants, et qui empêche l'herbe de pousser. Il n'y a pas de revêtement au sol, la terre y est à nue ! Par ailleurs, la Grande Nef occupe pratiquement la totalité des locaux, les Petites Frimousses

n'ont pas beaucoup de place malgré un très bon agencement. Il faudrait que la Grande Nef fasse l'effort de concéder quelques mètres carrés pour le confort des enfants.

## **"JE N'EXAGÈRE RIEN"**

J'aimerais vivement que vous puissiez constater par vous-même que je n'exagère en rien, afin que vous preniez les mesures nécessaires, ce qui aurait d'ailleurs du être fait depuis longtemps. Il serait bon que les Petites Frimousses puissent enfin, elles aussi, bénéficier d'un jardin dès ce printemps. [...] Nous vous faisons confiance et nous espérons tous que vous saurez régler la situation rapidement."

Mme Myriam MEDDAS

## Le drapeau du Tibet a flotté sur la mairie



Sur une proposition de Alain Amédéo, adjoint au maire chargé du développement durable, et conseiller régional, une motion a été votée par le Conseil municipal qui indique notamment qu' *"agir en faveur du Tibet, c'est aussi agir pour la démocratie en Chine, c'est un moyen d'apaiser les tensions internes !"* Il a été décidé d'arborer au fronton de la mairie, le drapeau tibétain à la date du 10 mars *"jusqu'à ce que les autorités de Pékin et le gouvernement tibétain en exil aient conclu un accord."* La motion a été votée à la majorité de l'Assemblée communale après qu'une modification dans le texte émanant de Jacques Chaussat, conseiller municipal UMP et conseiller général, a été prise en compte. Le groupe communiste s'est abstenu, dénonçant la prise en otage des J.O. et une instrumentalisation de l'actualité. Une soirée de soutien au peuple tibétain et aux dissidents chinois s'est tenue en mairie le 25 avril.

# Soie Disant

## - 50%

**SUR LES ROBES DE MARIÉE (hors commande)**

8 ter, Bd de Strasbourg  
93600 AULNAY-SOUS-BOIS

**Tél. : 01 48 68 25 12**



**Centre de Contrôle Technique Automobile DEKRA**

n° AGR S093 D 012

**ZA de Chanteloup • Aulnay-sous-Bois**

**Tél. 01 48 68 40 79**

**Avec ou sans RDV du lundi au samedi**



**5€**

**sur un forfait  
de contrôle  
technique**

\*Offre non remboursable, non cumulable

**NOUVEAU**

06 70 08 73 07

*Valérie Coiffure*  
Votre coiffeuse à domicile

**AULNAY ÉLECTRIC AUTO**



**FRANZI :**

Climatisation

**Tourisme - Poids Lourds - Spécialiste climatisation**  
**Echange standard ou réparation - Démarreur - Alternateur**  
**Pièces détachées et équipements électriques**

**30, rue Louise Michel - 93600 AULNAY-SOUS-BOIS**  
**Tél. : 01 48 68 75 09 - Fax : 01 48 79 02 56**

## Mincissez intelligemment... Et là, vous stabiliserez!

Une méthode spécifique et originale qui a fait l'objet d'une étude en milieu hospitalier.

Pour retrouver un poids idéal, il n'existe pas de méthode miracle ! La plupart des régimes alimentaires entraîne un déséquilibre de l'organisme et aboutit bien souvent, à force de privations, à l'effet inverse de celui escompté : une reprise de poids à terme et de sérieux risques pour la santé.

### *La première consultation offerte*

Alors ne faites plus n'importe quoi pour mincir ! Abandonnez les produits et régimes « miracles » et faites appel à un professionnel. Votre corps va retrouver son équilibre sans prise de médicament.

#### **LA METHODE LAURAND**

→ **CONFIANCE :**

*25 ans d'expérience*

→ **SÉRIEUSE :** Testée en centre hospitalier de nutrition

→ **PERSONNALISÉE :** Adaptée à votre cas et à votre écoute

Aline RENAULD vous reçoit individuellement, sur rendez-vous, du lundi au vendredi, pour une consultation gratuite.

**58, route de Bondy  
93600 Aulnay sous Bois**

**01 48 69 43 24**



Collectivités Locales et territoriales  
Administration - Particulier

ENTREPRISE GÉNÉRALE D'ÉLECTRICITÉ  
RÉNOVATION / ALARMES

40, Rue Andreï Sakharov - 93140 BONDY  
**Tél. : 01 48 02 20 30 - Fax : 01 48 02 10 90**



**Confort Optique**

*s'associe au Varilux IPSEO*

*le verre du 3<sup>e</sup> millénaire*

Le lundi sur rendez-vous.

Du mardi au samedi de 9h15 à 12h30 et de 14h à 19h30

11 bis, rue J. Duclos "Vieux Pays" - 93600 AULNAY-SOUS-BOIS

Tél/Fax : **01 48 66 82 61**

**Pour vos publicités tous les mois  
dans le magazine "Oxygène"  
contactez ESER au 01 40 35 77 60  
ou nos commerciaux en direct au  
06 63 42 55 77 et 06 66 56 04 05**



# “AVEC VOUS !”

**A**ulnay-sous-Bois vit, se bat, se passionne et s'embellit. Ce numéro d'*Oxygène* est à l'image de cette diversité d'expériences et d'espérances, à l'image de la pluralité des habitants et de leurs façons d'aborder l'existence avec son lot de bonheurs quotidiens et de difficultés, plus ou moins grandes, à affronter.

Nous avons choisi d'être avec eux, avec vous. De suivre le combat exemplaire des riverains agissant pour la dépollution totale de l'usine qui empoisonne leur quartier. D'accompagner les lycéens et les collégiens dans leur longue marche en faveur de la réussite scolaire pour tous. De sillonner les allées du Forum de l'emploi et de la diversité, de revenir sur le deuxième Conseil municipal de la nouvelle mandature, de parler sécurité publique ou de lancer un débat autour de l'avenir culturel dans notre ville.

Ici et là, ce qui se rencontre, c'est une ville active, généreuse, désireuse d'avancer. Ici et là, ce qui compte, ce sont les habitants dont la parole est si souvent confisquée à un plus haut niveau. Aller à la rencontre de la ville et compter sur vous pour nous la raconter : telle est la vocation de ce magazine auquel vous êtes attachés et que nous vous invitons, aujourd'hui, à faire évoluer au rythme de vos envies.

**Gérard Ségura**  
Maire,  
Conseiller général  
de la Seine-Saint-Denis

7



## UN QUESTIONNAIRE POUR VOUS FAIRE ENTENDRE

Vous venez de trouver, joint à ce numéro, un questionnaire que nous vous serions reconnaissants de compléter. Il s'agit de mieux connaître vos attentes, vos coups de cœur et de colère, vos préférences sur le contenu et la cadence de parution de votre journal d'information locale. Le mois prochain, nous vous rendrons compte du résultat, afin d'écrire avec vous, de nouvelles pages de votre magazine, plus proches de vos besoins comme de vos préoccupations.

**La rédaction**

*Vous pouvez déposer le questionnaire rempli dans les urnes disposées en mairie et dans les équipements municipaux dont voici la liste :*

### HÔTEL DE VILLE :

BOULEVARD DE L'HÔTEL DE VILLE

### CENTRE ADMINISTRATIF :

16, BOULEVARD FÉLIX-FAURE

### MAIRIE ANNEXE DU GALION :

LES ÉTANGS – GALERIE SURCOUF

### MAIRIE ANNEXE AMBOURGET :

8, RUE DU 8 MAI 1945

### MAIRIE ANNEXE GROS SAULE :

1-3, PASSERELLE FLEMING

### MAIRIE ANNEXE DU SUD :

79, AVENUE DE LA CROIX BLANCHE





8

## CAFÉ LITTÉRAIRE

« Autobiographie », tel était le thème de ce premier café littéraire du 12 avril organisé par le réseau des bibliothèques. Un bon moyen pour allier culture et convivialité.

# SUR LE VIF



## COURSE CYCLISTE

Les cadets et minimes ont participé, le 13 avril, à une course cycliste sur route organisée dans la zone industrielle des Mardelles.



## FESTIVAL H<sup>2</sup>O

Le 19 avril, dans le cadre du Festival hip-hop H<sup>2</sup>O, deux pièces ont été présentées. La première, « Archives » traitait de l'esclavage, la seconde « Liaison » avait pour thème la rencontre.



## THÉÂTRE DES PETITS POTINS

Les rires ont résonné salle Marmont le 14 avril. Dans le cadre du théâtre des Petits potins, les seniors, membres du foyer-club, y présentaient leur pièce intitulée « Qui veut gagner des millions ? »



# JOURNÉE NATIONALE DU SOUVENIR DE LA DÉPORTATION

La cérémonie du Souvenir a eu lieu le dimanche 27 avril à 11h30 devant le monument « Souvenir aux déportés » place l'Herminier. Cette commémoration s'inscrit dans le cadre de la Journée nationale du Souvenir de la déportation. Elle s'est déroulée avec la participation des associations d'anciens déportés et des associations pour la mémoire de la déportation. Rappelons qu'on estime à plus de 160 000 le nombre de déportés de France pour des raisons raciales ou politiques.



SUR LE VIF



## CONCERT CLASSIQUE

Sous la direction de Jacques Mercier, chef de l'orchestre de Lorraine, sérieux et concentration étaient de rigueur lors des répétitions en vue de deux représentations prévues les 12 et 13 avril. L'orchestre symphonique au Conservatoire à Rayonnement Départemental (CRD) a présenté le *Concerto pour violons* de Tchaïkovsky ainsi que la *Symphonie n°2* de Sibelius, pour un billet d'entrée de seulement 5 euros. Ces concerts étant organisés par le « Rotary-Club », les bénéfices ont été reversés à l'association « Toulouse-Lautrec » qui agit en faveur des adultes handicapés.

## ATELIER CUISINE



Dans le cadre de ses rendez-vous permanents, le 5 avril, la Maison de l'environnement, lieu d'éducation au développement durable, recevait autour de son atelier cuisine une ribambelle de petits chefs en herbe.

9



## FOIRE GASTRONOMIQUE

Les gourmets étaient bien au rendez-vous de la Foire gastronomique installée boulevard de Strasbourg les 11 et 12 avril.

Tous vos services à domicile  
en seulement trois clics



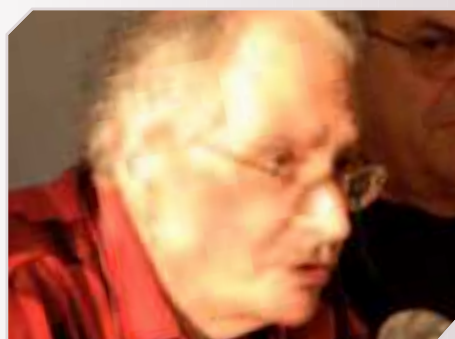
Baby-sittings, Ménages, Cours, ...



## LES RIVERAINS NE BAISSSENT PAS LES BRAS

11

Réunis à la salle Gainville, les riverains de l'usine d'amiante, regroupés au sein d'un collectif d'associations, ont décidé de maintenir la pression sur les pouvoirs publics, en premier lieu, le préfet, représentant de l'État dans le département. Ils ont reçu le soutien sans ambiguïté de la nouvelle municipalité.



### “Une inertie criminelle”

*"Les impératifs techniques que l'on nous oppose, pour récuser le confinement, ne sont pas sérieux. On enveloppe bien des tours entières, aujourd'hui. Je crois surtout que certains veulent continuer à faire de l'argent au détriment des riverains. On se moque de nous. Ce n'est plus une affaire, mais un scandale. Tous les officiels semblent frappés d'apathie. Cette inertie devient criminelle."*

**GÉRARD VOIDE**  
PRÉSIDENT DU COLLECTIF DES RIVERAINS  
ET VICTIMES DE L'USINE D'AMIANTE

**S**i d'aucuns misaient sur le découragement et l'usure, c'est raté. Les riverains de l'usine d'amiante ne désarment pas. On peut même dire que chaque nouvel obstacle, chaque promesse non tenue, chaque déconvenue décuplent leur volonté. Ainsi étaient-ils plus d'une centaine, jeudi 16 avril, à la salle Gainville pour dénoncer les attermoissements des autorités de tutelle, en premier lieu, la préfecture, et rappeler leur détermination à voir disparaître du paysage, dans des conditions de sécurité réglementaires, cette usine qui a fait tant de victimes dans le quartier depuis les années trente. À

l'été dernier, le décompte des associations s'élevait à 70 malades, dont 30 décès et 16 mésothéliomes (un cancer touchant la plèvre). Encore cette liste reste-t-elle incomplète puisque les efforts de recherche des victimes potentielles, menées par les associations, n'ont jamais été sérieusement relayés par les ministères concernés,

en dépit de moult assurances et grandes déclarations. *"Ce n'est plus une affaire, c'est un scandale !"* s'est exclamé Gérard Voide, le président de l'association des riverains et victimes de l'usine d'amiante qui continue de réclamer de l'État le simple respect des textes en vigueur en matière de chantier de désamiantage. À

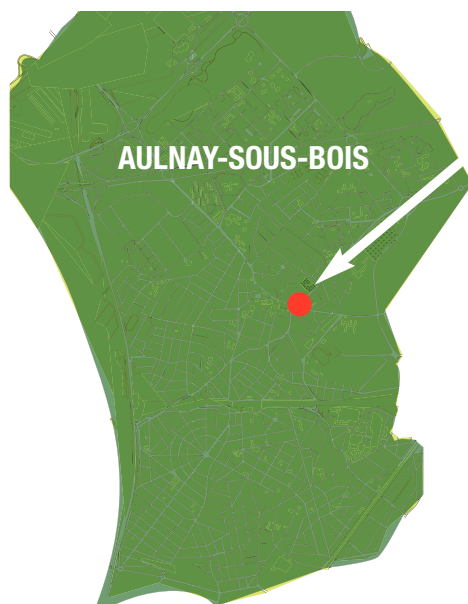
### LA PHRASE

***"A plus de six mètres, on ne se reconnaissait pas entre collègues, tant le brouillard de poussières était épais."***

UN ANCIEN SALARIÉ DE L'USINE

savoir, une expertise exhaustive des lieux *"jusqu'au cœur des briques"*, conduisant à une dépollution complète, sol compris, à l'aide d'une enveloppe étanche à l'air et à l'eau, enserrant de l'extérieur les bâtiments.

La demande porte également sur les avant-projets de dépollution qui se font



# "18 MOIS PO

Une course contre la montre est engagée pour venir à bout de ce dossier qui empoisonne littéralement la vie des riverains, depuis plusieurs générations.

(suite de la page 11)

toujours attendre du côté de l'ancien industriel CMMP ( Comptoir des Minéraux et Matières Premières) et du propriétaire actuel.

## "PLUS DE TEMPS À PERDRE"

Une motion vient d'être adressée en ce sens au préfet de la Seine-Saint-Denis, à laquelle les riverains ont joint une autre alerte : depuis quelques temps, des bouts de tôles ondulées se détachent, constituant un danger imminent pour le voisinage. Ils demandent en conséquence des mesures conservatoires - la pose d'un filet, notamment - afin de prévenir tout risque de chute. Autant de revendications que la

nouvelle municipalité s'est engagée à soutenir. "On se fixe une échéance de dix-huit mois pour régler ce dossier" a lancé Gérard Ségura. "Notre engagement politique est très ferme. Nous sommes favorables à un confinement extérieur. Et s'il faut en appeler à la population, nous le ferons. Il n'y a plus de temps à perdre". Non content d'appuyer les riverains auprès du préfet, le maire mettra au vote, lors du prochain Conseil municipal, une motion en ce sens. Pour la première fois, habitants et mairie semblent bien sur la même longueur d'ondes. Une condition sans doute essentielle pour espérer enfin une issue favorable.



## "Tenir les promesses"

12 "Je suis stupéfaite de constater l'évolution positive entre la première réunion et celle d'aujourd'hui. On était très remonté à l'époque. Et maintenant, nous en sommes à faire de la prévention santé. C'est très encourageant. J'espère que les promesses seront tenues car les parents attendent beaucoup."

CATHERINE TATRI-LERAT  
RESPONSABLE DES PARENTS D'ÉLÈVES  
DE L'ÉCOLE DU BOURG



## "S'assurer de l'état des terrains"

"Il faudra s'assurer de l'état réel des terrains avant la délivrance des permis de construire. J'ai le souvenir de l'usine Kodak à Sevran, où la construction d'école a été interdite".

JEAN-PIERRE POTOT  
ASSOCIATION AULNAY ENVIRONNEMENT

## LE 16 AVRIL, DATE SYMBOLE



**Les associations n'ont pas choisi par hasard le 16 avril, pour tenir leur réunion. C'était déjà la date choisie, il y a trois ans, pour organiser une manifestation qui avait traversé la ville dans la dignité et en silence. Le cortège s'était rendu devant l'usine où les noms des victimes avaient été égrenés et accrochés aux grilles.**

## REPÈRES

• 1 500 à 9 000 personnes pourraient avoir été potentiellement contaminées, au fil du temps, par l'usine d'amiante.

• Dès 1938, l'installation de l'usine se heurte à l'opposition des riverains. L'enquête publique garde la trace d'une pétition regroupant 102 signatures. 600 enfants fréquentent déjà l'école.



# UR TOUT RÉGLER"



## 3,7 M€ LA VILLE PRÉSENTE LA FACTURE AU POLLUEUR

**L**e déménagement de l'école du Bourg est aujourd'hui estimé à 3,7 millions d'euros, soit bien davantage que les chiffres avancés jusqu'à présent. Une facture supportée par les contribuables aulnaysiens que Gérard Ségura compte bien récupérer pour le compte de la collectivité. La mairie va émettre un titre de recette

du montant total de la dépense dont elle exigera le remboursement à l'ancien industriel CMMP.

Le maire s'est d'autre part engagé à réunir les parents d'élèves pour améliorer les conditions d'accueil et d'accès à l'école, en vue de la prochaine rentrée.

## RÉACTIVER LE NUMÉRO VERT

**E**n octobre dernier, le ministère de la Santé reconnaissait, pour la première fois, onze cas de maladies liées à l'amiante. Il mettait en place un numéro vert afin de permettre aux personnes ayant habité à proximité de l'usine de se faire connaître et d'obtenir des informations. Quatre-vingt-onze appels ont été reçus jusqu'au mois de décembre, date à laquelle la ligne a été interrompue. Les associations demandent le rétablissement du numéro et surtout des dispositions pour le faire connaître largement. Cette

revendication s'ajoute à celle, déjà ancienne, visant à identifier les générations installées au fil du temps près de l'usine, en croisant la liste des élèves ayant fréquenté l'école voisine avec les feuilles de soins de la Sécurité sociale. Il reste également à retrouver d'anciens salariés du CMMP, dont certains sont sans nul doute retournés dans leur pays d'origine, au Maroc ou en Algérie. Eux aussi ont droit à un suivi sanitaire et même prétendre, le cas échéant, au fond d'indemnisation.

• **Jusqu'à la fermeture de l'usine, en 1991**, les plaintes et les alertes des riverains seront incessantes, tout comme les retombées nocives de poussières sur l'école, le cimetière, les jardins.



### "Le site est toujours dangereux"

*"Des mesures partielles ont été prises par un laboratoire officiel, mesures que nous soumettrons à un laboratoire indépendant. Elles montrent des niveaux de radioactivité anormalement élevés. Le site est dangereux si on y pénètre sans précaution. Il y a des dispositions conservatoires à prendre dès l'ouverture. Un bilan global est nécessaire avant d'engager des travaux".*

ANNIETHÉBAUD-MORY  
BAN ASBESTOS FRANCE



### "Demander des comptes"

*"C'est à ceux qui détiennent le pouvoir qu'il faut demander des comptes. Et de fait, il y a un grand absent à notre réunion, c'est le Préfet. Il a le pouvoir de faire traîner les choses et c'est ce qu'il fait. Nous devons le redire avec force, un simple dépoussiérage à sec à l'intérieur de l'usine n'est pas une solution admissible."*

ALAIN BOBBIO  
ADDEVA 93

• **En 2000, la première plainte, émanant de la famille Léonard, est acceptée.** Un juge d'instruction est nommé, les médias découvrent l'affaire.



## “Évaluer les risques sur la santé”

*"Nous sommes très sensibilisés par ce sujet. Nous allons réunir les professionnels de la Santé d'Aulnay, afin d'évaluer l'impact de l'amiante et les risques encourus par la population aux différentes époques. Nous souhaitons travailler dans le même sens que les associations et la nouvelle municipalité."*

DOCTEUR ANNIE DELMONT-KOROPOULIS  
PRÉSIDENTE DE AULNAY-SANTÉ

14



## “Pour un grand procès pénal de l'amiante”

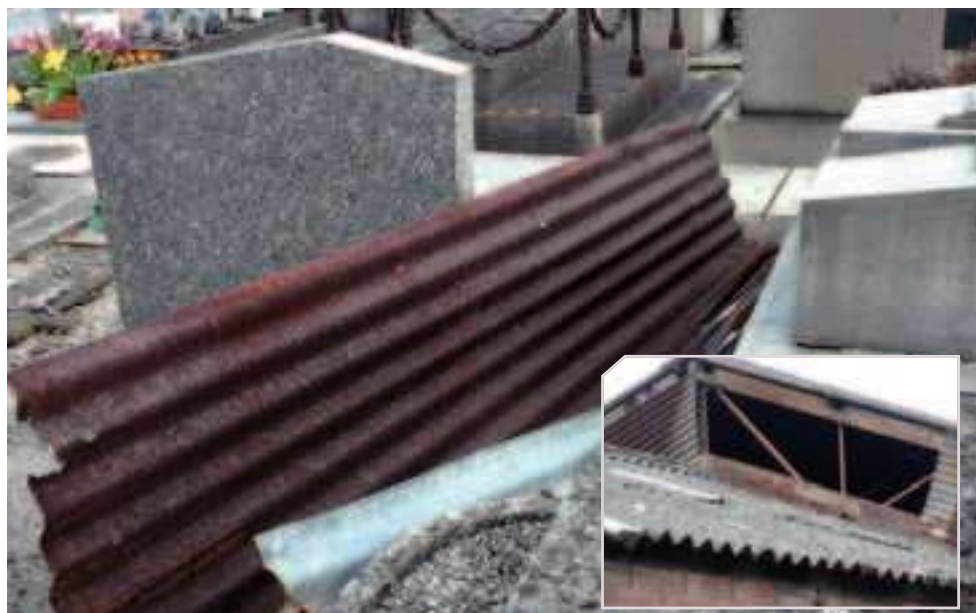
*"Plusieurs procédures sont engagées depuis 1996, dont une plainte au pénal contre X suite au décès de Pierre Léonard. Une instruction est également en cours au pôle de Santé publique. La plupart des victimes de l'amiante du CMMP ont été indemnisées. D'autres procédures d'indemnisations sont actuellement en cours".*

MAÎTRE FRANÇOIS LAFFORGUE  
AVOCAT,

# ATTENTION, CHUTE DE TÔLES !

*"Une situation de danger imminente".* C'est ainsi que les riverains caractérisent les chutes de tôles métalliques, provenant de l'usine d'amiante, qui se sont multipliées ces derniers temps. L'une d'elles laisse entrevoir par un trou béant, l'intérieur de l'atelier où était broyé le zircon, un minéral qui sert de sarcophage aux déchets radioactifs. Une autre a fini son vol dans l'enceinte du cimetière. Certaines tôles jonchent le sol de la cour de l'usine

quand d'autres menacent de se détacher au premier coup de vent. Ce n'est pas la première fois que les associations alertent et réclament des mesures conservatoires d'urgence. Notamment, la pose d'un dispositif de protection, le colmatage des brèches et une surveillance régulière des lieux. Sans succès jusque-là. Ces demandes ont été réitérées au préfet sous la forme d'une motion appuyée par les élus de la majorité.



Les tôles ont fini leur course au milieu des tombes du cimetière.

## CUMUL DE NUISANCES

# HARO SUR LA CASSE AUTO !

**C**omme si cela ne suffisait pas, voilà qu'un autre pollueur est dans le collimateur de la mairie. Il s'agit d'une casse automobile dont chacun se demande aujourd'hui, comment elle a pu obtenir les autorisations nécessaires d'installation dans un périmètre en principe protégé. Les services municipaux ont

relevé une kyrielle d'infractions touchant la voirie et l'hygiène. La Police municipale est elle-même intervenue. *"On prend les dispositions nécessaires et on agit pour que cesse au plus tôt, ce cumul de nuisances"*, a souligné Alain Amédéo, adjoint au maire en charge du développement durable, qui suit de près ce dossier.

## REPÈRES

• En 2001, création d'un collectif de riverains et victimes du CMMP.

• En 2003, un permis de démolir est déposé, puis gelé sous la pression des riverains. Un arrêté préfectoral reconnaît enfin, la nécessité d'un désamiantage.



NICOLE VOIDE

**"JE PARLE AVEC  
MON CŒUR"**

C'est elle qui passe le micro dans l'assistance. À la fin, elle ne sera pas la dernière à ranger les chaises. Avant cela, elle se sera aussi démenée pour préparer cette énième réunion du collectif d'associations. Avec son visage fin et son sourire discret, Nicole Voide est celle grâce à qui, la vérité s'est peu à peu frayée un chemin au cœur de cette conspiration du silence entourant l'usine poison. À cette époque, son frère Pierre, est malade ; il ne tardera pas à mourir d'une mésothéliome, le cancer de l'amiante. Il avait grandi près de l'usine et fréquentait l'école mitoyenne. Nicole veut comprendre. Épaulée par son mari

Gérard, elle adresse en 1995, une lettre en mairie et en préfecture dans laquelle elle interroge les autorités. Ce geste est inaugural. Une longue chaîne d'initiatives et de solidarité se déploie pour reconstituer l'affaire jusqu'aux avancées décisives d'aujourd'hui. *"Je parle avec mon cœur",* dit Nicole presque en s'excusant. *Ce dossier devrait être bouclé depuis longtemps. Il aura manqué de la volonté politique. Je compte sur le nouveau maire pour faire tout ce qui est en son pouvoir en mémoire de mon frère. Cela me fait du bien de savoir que la mort de Pierrot aura servi à sauver des vies."*

15



L'intérieur de l'usine

**POUR EN SAVOIR PLUS**

[www.ban-asbestos-france.com](http://www.ban-asbestos-france.com)

[www.aulnayenvironnement.asso.fr](http://www.aulnayenvironnement.asso.fr)

[www.andeva.fr](http://www.andeva.fr)

pour joindre l'association des riverains :  
01 48 53 31 45

• En 2006, décision est prise de déménager les deux écoles mitoyennes de l'usine sans concertation avec les parents. Les riverains font stopper un chantier de démolition du site à ciel ouvert.

• En 2007, des études reconnaissent enfin la dangerosité du site mais les autorités se refusent toujours à recourir au confinement total pour sa dépollution et sa déconstruction.

# LES ÉTUDIANTS REFUSENT DES CLASSES À "45 ÉLÈVES"

Les suppressions de postes dans l'Éducation nationale sont d'une ampleur rarement atteinte dans notre ville. La mobilisation s'amplifie.



Les cortèges ont traversé la ville pour se rendre en mairie.

16

À Aulnay, comme partout dans le pays, les manifestations étudiantes gagnent du terrain. Ils étaient plus nombreux encore, les 10 et 15 avril derniers, à rejoindre la manifestation parisienne, non sans avoir fait un détour par la mairie. Comme quelques jours auparavant, lycéens et collégiens ont reçu le soutien des élus de la majorité, le maire Gérard Ségura en tête, qui a mis des moyens en œuvre, en lien avec la police, pour sécuriser le cortège et préserver la tranquillité des habitants.

## LE SOUTIEN DES ÉLUS

À l'initiative de Patricia Morel-Bailleul, conseillère municipale, l'Assemblée communale a voté une motion de soutien au mouvement dans les établissements scolaires "pour que des mesures concrètes susceptibles d'amener une transformation en profondeur de l'école (...) soient mise en œuvre." Le groupe UMP s'est abstenu.

Dans la manifestation, bon enfant et déterminée, les slogans lancés au mégaphone sont repris en cœur. Et les témoignages abondent. "Ce sont quinze postes qui sont menacés à Aulnay dès la rentrée, là où nous avons le plus besoin d'être soutenus," déplore Laura, élève du collège Christine de Pisan. "Pendant ce temps, on ne touche pas aux écoles de Neuilly ou du XVI<sup>e</sup> arrondissement de Paris". "Le risque est de se retrouver à 45 élèves par classe", insiste un lycéen de Voillaume.

L'incompréhension et le sentiment d'injustice sont omniprésents dans les conversations. "Le gouvernement nous rabâche les oreilles avec son plan banlieue, alors qu'il, dépouille les bahuts de ses professeurs. C'est indéfendable !" s'exclame Meddi. Du côté enseignant, le constat est semblable. "Nous sommes inquiets du risque de dégradation des conditions d'étude. C'est le suivi individuel et les dispositifs de soutien qui

vont pâtir de ces suppressions. Au final, les élèves déjà fragiles seront les plus pénalisés", conclut une enseignante d'une école primaire. Car à Aulnay, les postes en moins concernent tous les niveaux d'enseignement et pratiquement tous les secteurs de la commune. Ils s'inscrivent dans le plan de 11 200 suppressions, dont 8 830 en collèges et lycées, annoncées par le ministre de l'Éducation nationale, Xavier Darcos, aux lendemains des municipales et sans concertation avec la communauté scolaire.

Les vacances de Pâques achevées, tous se préparent à une nouvelle mobilisation prévue le jeudi 15 mai. Ce sera, pour les élèves, la sixième grève unitaire du genre, alors que les trois plus grands syndicats d'enseignants, représentant 80 % de la profession, se joindront à eux comme d'ailleurs, l'ensemble des fonctionnaires. Un test sans doute décisif.

Louis Margotin





## 3 QUESTIONS À... MARIE-CHRISTINE FRECHILLA

ADJOINTE AU MAIRE,  
CHARGÉE DE LA JEUNESSE, DES CENTRES DE LOISIRS ET DE VACANCES,  
DU TEMPS LIBRE ET DES DROITS DES FEMMES

# "CONSTRUIRE DES PROJETS AVEC LES JEUNES EUX-MÊMES"

### BILLETTERIE

#### DES TARIFS PRÉFÉRENTIELS POUR L'ACCÈS AUX LOISIRS

Conserver ce qui marche bien. C'est avec cette philosophie que le cas de la billetterie, mise au point par l'ancienne majorité municipale, mais jamais mise en œuvre, a été examinée par la nouvelle équipe. Dans les tuyaux de la mairie, depuis pas mal de temps, l'idée consiste à proposer aux jeunes de la ville, des tarifs préférentiels sur les spectacles culturels et un certain nombre d'activités de loisirs. Pour une entrée en dessous de 15 euros, c'est la ville qui prend en charge 50 % du billet. Au dessus de 15 euros, la commune assure 40 % des frais.

#### L'antenne jeunesse "Nautilus" a donc ouvert ses portes....

**Marie-Christine Frechilla :** "Cette antenne jeunesse, située rue Auguste Renoir à la Rose des Vents, était fermée aux 15/25 ans depuis des années. Seul le club loisirs des 10/14 ans fonctionnait. J'ai demandé à réunir les conditions d'une réouverture par la présence, en premier lieu, d'une solide équipe encadrante afin que la cohabitation entre les deux tranches d'âges se passe bien. Les jeunes eux-mêmes demandaient à se retrouver en ce lieu, qui est spacieux et agréable, pour discuter et y réaliser des projets."

#### Du côté de Mitry, en revanche, l'antenne déménage...?

**M.-C. Frechilla :** "J'ai découvert que l'antenne jeunesse, rue Henri Simon, et le club loisirs, n'étaient plus aux normes. Le secteur concerné est vaste puisqu'il s'étend de la caserne des pompiers jusqu'au lycée Voillaume. Nous avons pris la décision de déménager dans des préfabriqués. Dans le même temps, nous mettons en chantier le projet de construction dans le quartier d'un équipement polyvalent. Ce futur espace sera l'amorce d'une Maison de quartier, destinée à tous les habitants, regroupant associations et services publics."

#### Quelles seront les priorités de la politique jeunesse ?

**M.-C. Frechilla :** "La politique jeunesse doit prendre en compte le tryptique emploi, insertion et formation. Et promouvoir notamment dans ce cadre, des stages à l'étranger, y compris en lien avec la coopération décentralisée que la ville compte développer. Dans mon esprit, l'essentiel est d'être à l'écoute des attentes de la jeunesse, de construire des projets avec elle sans bannir les aspects ludiques et festifs."

Propos recueillis par L.M.





## SÉCURITÉ

# TOUS LES PARTENAIRES EN ÉVEIL

Une « cellule de veille sécurité » se réunit chaque mardi à l'initiative du maire. Son rôle consiste à traiter les problèmes, toutes compétences confondues, en temps réel.

**A**u cœur des préoccupations des habitants, la sécurité des biens et des personnes demande à Aulnay, un nouveau regard. Alors que le gouvernement réhabilite sans le dire, à l'échelle de quelques villes, la police de proximité, le maire a pris l'initiative de réunir l'ensemble des partenaires locaux concernés par le sujet, à un titre ou à un autre. Avec pour but de se parler, de s'écouter et d'échanger des informations cruciales. Il s'agit, surtout, d'additionner les forces afin de mieux harmoniser les interventions dans une commune qui dispose d'une des Polices municipales les plus fournies et les mieux équipées d'Île-de-France.

### Favoriser le dialogue

La première réunion de la nouvelle cellule a eu lieu le 10 avril dernier en mairie. Les acteurs de la prévention et ceux du maintien de l'ordre ont été invités à travailler plus étroitement ensemble, dans le respect scrupuleux des prérogatives de

chacun. Rappelons que si la Police municipale dépend du maire, les fonctionnaires du Commissariat dépendent du préfet.

Cette « cellule de veille active » devient un rendez-vous hebdomadaire. Tous se retrouveront désormais chaque mardi, à l'hôtel de ville. Deux objectifs principaux guideront les réunions. Offrir, d'abord, un espace de discussion et de concertation. Et évoquer, ensuite, les difficultés que les acteurs peuvent rencontrer sur le terrain ainsi que les actions à mettre en place afin de les prévenir et de les résoudre. Les plans d'action qui découleront des concertations devraient aussi permettre de faciliter le dialogue entre la population et les forces de l'ordre.

### QUI SE RETROUVE AUTOUR DE LA TABLE ?

**Outre les élus, on trouve la Police nationale et municipale, les services de médiation municipaux, ainsi que le club de prévention spécialisée.**

### DES MOYENS POUR LA POLICE NATIONALE

Les sujets liés à la sécurité publique ne manquent pas à Aulnay. À commencer par la revendication, déjà ancienne, d'un commissariat qui soit dimensionné aux impératifs d'une commune de plus de 80 000 administrés, et permette aux fonctionnaires de police de travailler dans de bonnes conditions. Le maire s'est adressé en ce sens à la ministre de l'Intérieur en sollicitant par ailleurs, des effectifs de police supplémentaires pour créer une unité de proximité.



## RENCONTRE

# “UN COMMISSAIRE QUI VOUS DIT QU'IL A ASSEZ DE MOYENS, EST UN MENTEUR”

Commissaire divisionnaire d'Aulnay-sous-Bois depuis 3 ans, Alain Perez n'a pas hérité d'une ville de tout repos. Une situation qui convient à ce haut fonctionnaire au parcours atypique et au franc parler. Revue d'effectifs et de projets.

## Monsieur le Commissaire, existe-t-il une exception aulnaysienne en matière de sécurité ?

**Alain Perez :** "Ce qui frappe, de prime abord, c'est la superficie d'Aulnay qui est très étendue. La couverture humaine et matérielle à assurer, du Nord au Sud, est énorme. Des pôles économiques majeurs, qui garantissent l'emploi, nécessitent aussi une vigilance spécifique. Dans ce contexte, la synergie avec la Police municipale est primordiale."

## Justement, disposez-vous des moyens de bien faire votre travail ?

**A. P. :** "Un commissaire qui vous dit qu'il dispose de suffisamment de moyens, est un menteur. Mais comme fonctionnaire, je me dois d'être aussi un gestionnaire et de préserver les finances publiques. Mon expérience m'a appris, de longue date, que les résultats ne sont pas indexés sur le nombre des effectifs. Il vaut mieux du qualitatif que du quantitatif. J'estime que le volume actuel des agents, ici à Aulnay, est relativement acceptable et permet de faire face."

## Diriez-vous "Non" à un peu de renfort ?

**A. P. :** "Naturellement, je suis preneur d'effectifs supplémentaires qui pourraient améliorer les conditions de travail des fonctionnaires déjà affectés à Aulnay où leur engagement est total et qui de plus, pourraient s'occuper des quartiers difficiles par une plus grande présence préventive, de contact avec les citoyens et répressive si besoin était, notamment sur la cité de l'Europe où j'ai déjà mis en place un délégué à la Cohésion sociale. Il maintient la relation avec les acteurs de terrain afin de nourrir le dialogue avec la population. Un travail semblable est mené à la Rose des Vents, ce qui répond aux attentes des commerçants et du monde associatif."

## À côté du sentiment d'insécurité, il y a la réalité du terrain...

**A. P. :** "Je peux dire, sans forfanterie, que nos résultats sont parmi les meilleurs du département. Le taux de délinquance est à la baisse grâce, notamment, à la priorité accordée aux atteintes à la personne. Les méthodes ont changé, désormais j'engage davantage d'enquêtes de fond. Ce qui monte, en revanche, ce sont les dégradations sur la voie publique. D'où la coopération utile et nécessaire avec la ville pour maintenir un bon niveau de propreté et d'entretien dans les quartiers."

## Quelles sont vos priorités absolues de travail ?

**A. P. :** "L'insécurité, dans notre ville, se résume pour l'essentiel, à une centaine d'individus qui pourrissent la vie des habitants. Il faut mettre ces délinquants hors d'état de nuire. Et puis, il convient de travailler à la source, préventivement, sur la déscolarisation des enfants et l'aide aux parents en difficulté. Tout cela en lien étroit avec la ville et l'Éducation nationale."



Propos recueillis par Louis Margotin

## BIO EXPRESS

- 1955** Naissance à Mazamet (Tarn)
- 1976** Licencié en droit, diplômé de criminologie
- 1980** Brigade criminelle de Paris, section anti-terroriste
- 1985** Service de protection des hautes personnalités
- 1988** Chef du groupe de répression du banditisme à Ajaccio
- 1990** Chef de la brigade des stupéfiants à Versailles
- 1994** Attaché de sécurité au Salvador, puis en Argentine
- 2001** Commissaire central de Meaux (77)
- 2003** Chargé de mission pour la coordination de la lutte contre l'économie souterraine à Melun (77)
- 2005** Chef du 3<sup>e</sup> district de Seine-Saint-Denis, Commissaire central d'Aulnay-sous-Bois

# DEVENIR SON PRO

20



## CRÉO-ADAM

L'association Créo-Adam aide à fonder son entreprise. Une manière originale de trouver un emploi... En le créant !

**M**ohamed Haddou et Moktar Farhat : des Aulnaysiens pur jus, qui se mettent au service des autres, et de la création d'entreprise. *"Avec notre association Créo-Adam, nous aidons toute personne ayant un projet et particulièrement les habitants des cités, car nous voulons y développer l'emploi",* explique Mohamed.

### CONFIANCE EN SOI

Il n'est pas nécessaire de savoir quelle activité l'on veut créer pour s'adresser à l'association, située 15 bis, rue Paul Cézanne. Seule l'envie et la motivation pour monter une entreprise suffisent. *"Dès l'accueil, nous développons l'écoute et la confiance,"* assure Moktar. Si le projet est viable, ils vont donner des outils pour le monter. Sans être en opposition avec les structures d'insertion comme la Maison de l'Entreprise et de l'Emploi ou la Plateforme d'insertion multiservice, mais en les sollicitant au bon moment.

Pour accompagner leurs poulains, ils ne les noient pas de termes économiques. Mais font appel à un réseau d'une cinquantaine d'entreprises. Et organisent une quinzaine de rendez-vous, sur six à neuf mois avec notamment des coaches, issus du conseil d'administration de l'association. Leurs

dirigeants viennent partager leur expérience. *"L'exemplarité est importante. Nous leur donnons des modèles d'identification positifs et accessibles, loin des joueurs de foot millionnaires et des stars de la télé",* complète Mohamed. Non, ici, l'exemple sera le voisin de palier de 24 ans qui aura monté sa boîte. *"Ce n'est pas un exploit d'y arriver, c'est possible",* martèle-t-il. Une fois que les structures sont nées, Créo-Adam continue de les suivre, afin de pérenniser et développer leur activité.

*"La personne qui a réussi, change, reprend confiance en elle."* Ils citent avec plaisir et un peu de fierté quelques exemples comme Marwan qui s'est lancé dans le recyclage des cartouches d'impression. *"Maintenant, il ferait peur à un banquier !",* plaisante Moktar. Avec Mohamed il croit à l'insertion par l'économie. D'ailleurs ils mènent des actions de sensibilisation, notamment dans les quartiers. Leur slogan n'est-il pas : *"créer son entreprise, c'est créer son emploi, et plus si affinités..."*

Jean-François Autié

### COORDONNÉES : ASSOCIATION CRÉO-ADAM

15 bis, rue Paul Cézanne • 93600 Aulnay-sous-Bois  
Tél. : 01 48 79 03 32, mail : [contact@creo-adam.fr](mailto:contact@creo-adam.fr);

Internet : [www.creo-adam.fr](http://www.creo-adam.fr)



# PRE PATRON

ENTREPRENDRE

## QUI SONT-ILS ?

Ils sont du quartier de la Brise. Mohamed, qui a maintenant 32 ans, allait au collège Victor Hugo. Après un joli parcours il obtient une licence, puis devient ingénieur en informatique et décroche une place de responsable informatique d'une entreprise. *"Mais je ne pouvais plus y progresser. J'ai donc monté ma propre boîte."* Avec Moktar, 30 ans, formateur, ils sont connus du quartier. Des habitants venaient régulièrement les consulter pour lancer leur propre activité. Ils se mettent alors à les conseiller. Et cela se sait, le bouche à oreille fonctionne. À tel point qu'ils se voient dans l'obligation de monter une association pour officialiser leur action. Ils ne se sont pas lancés à la légère. *"Nous avons réalisé un diagnostic sur la ville pour savoir si beaucoup de gens avaient envie de créer leur entreprise et pourquoi ils ne le faisaient pas"* Le résultat est clair. Trois freins sont identifiés : beaucoup estiment qu'il faut avoir fait beaucoup d'études, avoir beaucoup d'argent et être mûr, quadragénaire avec un emploi stable.

Créo-Adam se doit de casser ces trois tabous. *"Avec nos parcours, il était naturel d'aider les autres. Et faire quelque chose pour notre ville, nos quartiers, que nous aimons"*, affirment-ils. Changer l'image des cités en y développant l'emploi. *"Beaucoup de gens y ont beaucoup plus de diplômes que moi ! Il y a des talents ici. On peut réussir sans partir"*, insiste Mohamed. Alors pour continuer à transmettre leur message, ils organisent aussi des réunions et des campagnes de communication en direction des habitants...

### CURRICULUM VITAE

**2003, l'idée germe dans la tête de Moktar et Mohamed.**

**2005, fondation de l'association Créo.**

**2006, l'association devient partenaire d'« Entreprendre en banlieue » et de « Planet finance ». Naissance de Créo-Adam Elle reçoit depuis 80 % d'Aulnaysiens, et sur les 20 % restants, certains viennent même... du Congo.**

**En 2007, 177 personnes ont été accueillies, 78 projets accompagnés et 22 entreprises créées. L'association compte trois salariés et fonctionne grâce à de multiples partenaires. Ses services sont gratuits.**

## "Révélateur de talents"

C'est le nom du concours que vient de lancer Créo-Adam. Toujours dans le but de redynamiser les quartiers en y créant des emplois. Organisé avec le bailleur « Logement francilien », et en partenariat avec la Ville, la préfecture, la Maison de l'Entreprise et de l'Emploi et la Plateforme d'insertion multiservice, il s'adresse à tout Aulnaysien ayant un projet de création d'entreprise sur la commune.

Le concours comprend trois catégories : services aux entreprises, services à la personne, développement durable. Dans un premier temps, neuf projets seront sélectionnés et bénéficieront d'un accompagnement. Parmi eux, un gagnant par catégorie sera désigné à l'automne et recevra la somme de 3 000 euros. Les candidats doivent se manifester auprès de l'association avant le 18 juin et remettre leur dossier complet avant le 29 juillet. Contacter l'association pour tous les détails.

21

## LUTTE CONTRE LES DISCRIMINATIONS

## LA DIVERSITÉ AU CŒUR DU FORUM DE L'EMPLOI



Rencontre entre les jeunes et les entreprises, lors du Forum de l'emploi et de la diversité, tenu le 1<sup>er</sup> avril à l'initiative de l'IMS (Institut de Mécénat Social) et de L'Oréal.

Le maire, Gérard Ségura, souhaite des liens renforcés entre les entreprises et la ville. L'un des objectifs de la nouvelle équipe municipale consiste à rapprocher les demandeurs d'emploi aulnaysiens, en particulier les jeunes, des entreprises qui recrutent en faisant notamment de la lutte contre les discriminations à l'embauche un sujet essentiel. C'est dans cette optique qu'une délégation pour la lutte contre les discriminations était présente sur le Forum, représentée par l'adjointe au maire, Mlle Khady Dieng.

La municipalité proposera aux entreprises une Charte de la diversité signée par la ville et ses partenaires. D'autre part, à l'occasion du renouvellement d'un certain nombre de marchés publics, la Ville favorisera la mise en place de clauses d'insertion pour favoriser l'emploi local. Enfin, un club des partenaires verra le jour sous la forme d'une structure associant des partenaires locaux et les entreprises qui valoriseront les initiatives locales et mettront en synergie les décideurs et les porteurs de projets associatifs, sportifs et culturels.

Arrêtez les régimes, commencez  
**WeightWatchers**



Pour maigrir pour de bon  
en mangeant de tout,  
venez en réunion Weight Watchers :

— **Aulnay sous Bois** —

**Hôtel du Parc**

16, av Dumont

Mardi 12h30 et 18h30

Vendredi 18h

Samedi 10h

— **Bobigny** —

**Hôtel Balladins**

302, av Paul Vaillant Couturier

Vendredi 12h30

— **Le Raincy** —

**Le Chalet des Pins**

13 av de Livry

Mardi 18h30

Jeudi 10h, 12h30 et 18h30

— **Le Bourget** —

**Hôtel Kyriad**

134-136, av de la Division Leclerc

Mercredi 12h30 et 18h30

Et 18 autres réunions dans le 93

Et pour toutes  
les autres réunions  
dans votre région  
et en France

**0 825 16 30 03**

weightwatchers.fr

**Une visite  
découverte\***

Offre sans engagement

\*Offre sans engagement et valable sur présentation de ce  
coupon pour assister gratuitement à une réunion  
individuelle, sans aucun des engagements Weight Watchers.  
Si vous êtes déjà inscrit, vous pouvez vous inscrire en  
1<sup>er</sup> semaine du programme.

**Une inscription  
gratuite\*\***

du 14/04/08 au 17/05/08 inclus

\*\*Offre valable en France sur présentation de  
ce coupon et inscription au nouveau système  
Weight Watchers. Offre valable jusqu'au 14/05/08 au  
17/05/08 inclus. Offre sans engagement. Prix de  
la réunion : 14 € par semaine (hors de France  
Prix de l'inscription : 17 €).

OX290

UPQI

# Le Perthis

Restaurant Traditionnel Français

Dans un cadre chaleureux et une  
ambiance conviviale, l'équipe du

**Perthis** vous accueille  
du mardi midi

au vendredi soir, samedi soir  
et dimanche midi.

**Cuisine du marché et de saison.**

**Produits frais.**

**Fête des  
Mères  
le 25 mai**

**pensez  
à réserver**



**Avec ses formules :**

— Ardoise 12€ (uniquement le midi sauf dimanche)

— Menu Découverte 22€ — Menu Dégustation 28€

— La carte

82, route de Bondy . 93600 Aulnay-sous-Bois  
**01 48 69 37 94** [www.leperthis.fr](http://www.leperthis.fr)

"Le plus grand luxe,  
c'est d'être soi-même."

**Vous désirez...**  
redécouvrir l'éclat naturel  
de votre beauté !

**"Obtenez le meilleur de vous-même."**  
À votre écoute, révélateur de votre personnalité,  
de votre fort intérieur, une évidence, votre apparence  
sera celle de votre "Vous".

Coiffure visagiste  
Conseil en image / Relooking  
Maquillage

À VOTRE DOMICILE

**06 19 11 81 22**

## GARAGE SALENGRO

71-73, rue de la Division Leclerc - 93600 AULNAY-S/BOIS

Tél. 01 48 66 71 76



Toutes Marques

**TÉL. 01 48 66 56 24**

**FAX 01 48 69 66 12**

**A. BRAZ**

**TOLERIE • PEINTURE • MARBRE • MÉCANIQUE**

**COURS de PIANO et GUITARE**  
Depuis 1978  
11 rue Camille Pelletan 93600 AULNAY SOUS BOIS  
(Métro Lucien Lemaître)

**COURS PERSONNALISÉS ENFANTS et ADULTES.**  
Tous styles variés en jazz, rock, musical, auditions annuelles, stages d'improvisation.  
Tous niveaux classiques et modernes, débutants ou confirmés.

**PREMIER COURS D'ESSAI GRATUIT**

**01 48 66 71 91**



# AIMÉ CÉSAIRE “LE PROTOTYPE DE LA DIGNITÉ”

Loin, très loin de l'Europe *"qui porte la marque du masochisme, quand ce n'est pas celle de la servitude"*, André Breton entre dans une modeste mercerie pour y acheter un ruban pour sa fille. On est au début de la deuxième guerre mondiale et la France plie sous le joug nazi. Là où il se trouve, le poète est en exil. Une publication exposée dans le magasin attire son regard et absorbe bientôt toute son attention. Il est frappé d'admiration. *"Ce qui était dit là, c'était ce qu'il fallait dire, non seulement de mieux, mais de plus haut qu'on pût le dire"*, s'étonne-t-il. Et André Breton saisit aussitôt la portée prophétique du texte qu'il a sous les yeux. Il avait suffi qu'un homme, à l'autre bout de la Terre, ait tracé ces mots dans une simple revue pour rendre au poète l'espérance et le persuader, selon ses propres termes *"dans une époque d'abdication générale de l'esprit (...) que le monde ne fût pas en perdition."*

*“La parole d’Aimé Césaire, belle comme l’oxygène naissant”*

André Breton  
New-York, 1943

Cette terre lointaine, où l'espoir renaît, c'était la Martinique, encore colonie française. Et celui qui parlait était Aimé Césaire, *"un Noir qui manie la langue française comme il n'est pas un Blanc pour la manier"*, constate, stupéfait, André Breton qui demande aussitôt à voir le prodige.

La rencontre a lieu dès le lendemain après les cours que donne Aimé Césaire, jeune professeur de français au lycée Schoelcher. *"Aimé Césaire sourit"*, relate encore André Breton en l'apercevant pour la première fois.

Durant plusieurs jours, le poète de la négritude servira de guide au poète surréaliste dans cette Martinique enchantée et pathétique. Et André Breton signera la célèbre préface de l'édition d'après-guerre du *"Cahier d'un retour au pays natal"*, dont les citations ci-dessus sont extraites, servant à son tour de guide aux innombrables lecteurs de celui qui, à ses yeux, incarna *"le prototype de la dignité"*.

Louis Margotin

“Ma  
poésie  
est née  
de mon  
action”

Aimé Césaire  
1913-2008

## COMMÉMORATION DE L'ABOLITION DE L'ESCLAVAGE ET EXPO EN MAIRIE

Le 10 mai dernier à 10h, Aulnay-sous-Bois a célébré la commémoration de l'abolition de l'esclavage. Pour l'occasion, le maire Gérard SÉGURA et Khady DIENG, maire-adjointe chargée de la Citoyenneté, des Droits de l'Homme et du devoir de mémoire, ont honoré la mémoire du grand poète et homme politique disparu, Aimé Césaire, à travers une exposition en mairie. De nombreuses personnalités politiques et de la Société civile ont répondu favorablement à cette initiative. La ville a souhaité faire de ces manifestations des occasions de partage et d'échanges. Il ne s'agit pas seulement de lire un hommage rendu aux souffrances et aux luttes passées, mais de redonner une place centrale aux valeurs de fraternité, de liberté et de solidarité.

## AUX COULEURS DE L'EUROPE

À l'occasion de la fête de l'Europe, la mairie s'est mise aux couleurs de l'Europe le 9 mai dernier. De nombreuses personnalités politiques européennes et des représentants des ambassades européennes, ont été reçues à 12h par le maire et ses adjoints dans les salons de l'hôtel de ville. C'est la première fois qu'une telle manifestation est organisée à Aulnay-sous-Bois. Cette année, la municipalité a reçu, pour invitée d'honneur, une délégation de la ville de Rotterdam, avec laquelle est engagé un partenariat dans le cadre de la coopération décentralisée.

Composez votre duo de soins :  
1 soin liste A + 1 soin liste B = **65 €\***

\* Tarif 1 personne, pour 1 traitement de soins (hors taxes)

liste A		liste B
• HYDRAGE		• Épilatoire aisselles
• LIFTING		• Épilatoire 1/2 jambes
• BEAUTÉ NOUVE DOUBLE PEELING		• Épilatoire maillots brésilien
• AROMATISÉ CORPS Minceur		• Épilatoire maillots semi-intégral
• GOMMAGE AROMATISÉ DOUCEUR		• Épilatoire lèvres
• Modelage Energisant		• menton + sourcils
		• Manucure**



**GUINOT le salon beauté**  
**QUARTIER GARE 3, rue Edouard Cornefert**  
**93600 Aulnay sous Bois**  
**Tél. : 01 48 68 77 34**  
 Lundi au vendredi de 10h à 19h30 – Samedi 9h – 18h30

**GUINOT**



**EXCURSION FRANCE ET ETRANGER**  
**ORGANISATION DE VOYAGES**  
**SERVICE A LA PLACE**

*Le samedi 14 juin : Une journée brésilienne  
 au P'tit Baltar (80) : ambiance assurée*

*Le mardi 24 juin au dimanche 29 juin (rappel) :*  
 Un très sympathique circuit au Pays de Galles

30 bis, rue des Blés d'Or  
 BP 93 - 93622 AULNAY-SOUS-BOIS cedex • Tél. : **01.48.67.38.27**  
[sncphilippin@free.fr](mailto:sncphilippin@free.fr) [www.sncphilippin.com](http://www.sncphilippin.com)

**notre société recherche des chauffeurs**



Contacter :  
**Cécile ROUVET**  
**01 48 66 31 93**  
 3, avenue Paul Langevin  
 93600 Aulnay-sous-Bois

Ménage  
 Repassage  
 Garde d'enfants  
 Soutien scolaire  
 Maintien à domicile  
 Assistance informatique  
 Entretien de jardin  
 Nettoyage de vitres  
 Petit bricolage  
 ...

[www.aulnay.toutadomservices.com](http://www.aulnay.toutadomservices.com)



**01 48 79 14 89**  
[www.cdiag.fr](http://www.cdiag.fr) - [contact@cdiag.fr](mailto:contact@cdiag.fr)

**Vous vendez ou louez un bien immobilier ?**

Nous effectuons vos diagnostics :  
 REPERAGE PLOMB, AMIANTE,  
 TERMITES, DPE, GAZ, ERNT,  
 LOI CARREZ, HABITABILITE (PTZ)...

Notre cabinet est à votre écoute,  
 n'hésitez pas à nous contacter  
 pour obtenir des informations,  
 un devis ou un simple conseil.

Cabinet certifié par DCA CERT - Assurance RC P Négli - 8 allée de Luxembourg - 93600 AULNAY SOUS BOIS



**WWW.EUROP-ELEC.COM**

UNE PME AU SERVICE DES ENTREPRISES, COMMERCE ET ADMINISTRATIONS

ELECTRICITE  
 DEPANNAGE  
 ANTENNES  
 INTERPHONES  
 6 PLACE CARNOT - 93600 AULNAY-SOUS-BOIS  
 TEL 01.48.54.22.65 FAX 01.48.54.35.90



# MONOPRIX Aulnay-sous-Bois

4, Bd de Strasbourg - Tél. 01 48 66 71 19

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 20h. Le dimanche de 9h à 13h30

7j/7



On fait quoi pour vous aujourd'hui ?





# BALAGNY SE RENOVE ET SE TRANSFORME

En cette fin d'année, les habitants de la résidence Balagny vont pouvoir fêter l'achèvement des premiers travaux leur offrant un cadre de vie mieux conçu pour profiter des espaces extérieurs.

25

La résidence Balagny s'offre, depuis septembre dernier, un véritable coup de jeune avec la rénovation de ses abords transformés et embellis. Le budget de cette opération s'élève à plus d'un million d'euros. Ce projet, conçu avec les riverains, entre dans le cadre de la convention signée avec l'OPHLM, qui délègue les travaux d'entretien extérieurs aux services techniques municipaux. Suite à une rencontre avec les habitants en février dernier, les travaux ont débuté en septembre et ont été achevés, pour Noël, en ce qui concerne la première tranche.

## DES ESPACES PIÉTONS REPENSÉS

C'est véritablement avec un œil paysager que les espaces extérieurs de la résidence ont été repensés et recréés. Cette modification a donné la possibilité de réorganiser certaines voiries et chemins piétons. Ainsi, les nouveaux cheminements bénéficient d'un éclairage public plus approprié. Et pour lutter contre le stationnement sauvage et l'entrée de véhicules dans les zones non prévues à cet effet, des bordures hautes en béton et des potelets métalliques seront implantés à tous les endroits accessibles. Les surfaces libérées ont principalement été transformées en espaces verts avec la plantation d'arbres à tiges de variétés différentes.

La plantation des grands arbres a débuté avec la nouvelle année, mais le gazon et les autres espèces seront plantés au printemps. C'est à cette période que les habitants pourront pleinement apprécier leur nouveau décor.

Tiffany Assouline

## DES ESPACES DE JEUX POUR LES ENFANTS



M. Aubigny, ingénieur au Bureau d'études de la ville a suivi ce chantier. **"Les jeux, sécurisés avec leur revêtement souple, peuvent désormais être pris d'assaut par les enfants", se réjouit-il. Quant au nouveau parking, qui augmente la capacité de stationnement d'une vingtaine de places, il est opérationnel.** Les habitants sont satisfaits de ces transformations : **"Nos enfants vont pouvoir jouer en bas de chez nous, et nous, les parents nous pourrions nous garer plus facilement,** précise Martine, résidente du quartier. **Mais il faut vraiment que tout le monde préserve ces nouveaux aménagements",** ajoute-t-elle. L'aménagement se poursuivra en 2008 dans le cadre d'une deuxième tranche avec la réfection des dernières allées, la création de places de parking supplémentaires.

Mettez du soleil dans vos petits matins

**C'EST FOU!!! Ça continue jusqu'au 31 mai**

**LE "HAPPY HOUR MORNING"  
CHEZ POINT SOLEIL, C'EST**



**5 MINUTES DE BRONZAGE  
OFFERTES<sup>(1)</sup>  
SUR LES SÉANCES DU MATIN**



**Avant**



**Après**  
Merci Point Soleil !

[www.pointsoleil.com](http://www.pointsoleil.com)  
Info conso : 0 825 165 155

(1) Cette offre est valable en France. Point Soleil est leader des centres de bronzage. Cette séance sur les séances du matin, une heure offerte par séance contre à partir de 15 minutes au tarif de la séance équivalente d'une heure offerte de 5 minutes lors de la même catégorie, jusqu'au 31 mai 2015. Cette offre s'applique avec d'autres prestations en cours. Une consultation en magasin. La responsabilité d'un accident de bronzage ne peut échoir à point soleil. Une séance bronzage dépend de la nature et de l'intensité du rayonnement, ainsi que de la sensibilité de chacun. Les risques.

**Avec Point Soleil n°1 du bronzage,  
Souriez vous êtes bronzés !**



**Horaires d'ouverture : du lundi au samedi de 8h30 à 20h30 - et le dimanche de 9h00 à 20h00  
3, rue Pimodan - 93600 Aulnay-sous-Bois - Tél. 01 48 19 66 66**



# UNE INTERVENTION PARTENARIALE

27

La valorisation du quartier de Mitry-Ambourget progresse malgré l'étendue du secteur et la complexité des questions de propriété. La Ville et ses partenaires y mènent des actions complémentaires.

Coordinatrice de l'ensemble des interventions menées à Ambourget, la Ville est directement en charge de certaines d'entre elles, notamment en ce qui concerne l'espace public et les équipements. Ainsi, la restructuration de l'éclairage public, amorcée fin 2006, s'est poursuivie en août dans les rues des Aulnes et des Lilas. Ce mois-ci, vient le tour de la rue Ambourget, puis en février, de celles des Mimosas et des Ormes. Le nettoyage des vitrines des commerces de l'avenue du 8 Mai a été effectué. Quant au retournement de l'entrée de l'école Ormeteau vers l'allée des Pins, il devrait débuter sous peu avec la création d'une placette confortable et sûre pour les parents et leurs enfants. Des bancs avaient déjà été implantés devant l'école Ambourget et la clôture de l'école Savigny avait été rénovée. Les adolescents bénéficieront de deux nouveaux équipements de proximité : le club de loisirs de la rue des Sapins et le gymnase Ormeteau en cours de réhabilitation.

Un troisième est à l'étude pour répondre aux nombreuses attentes des jeunes, des demandeurs d'emploi et des familles.

## La résidentialisation SE POURSUIT

L'OPHLM poursuit, lui, les chantiers de résidentialisation déjà lancés autour des bâtiments 11, 12, 16, 17, 18, 23. Tous se concluront fin mars, début avril. « Ces opérations, précise Bertrand Crokaert, directeur général de l'OPHLM, préfigurent également d'autres interventions concernant certains immeubles du patrimoine de l'OPHLM ». Elles comprennent la réhabilitation des halls et des cages d'escaliers, la création d'espaces privatifs plantés en pied d'immeuble, des parkings réservés aux résidents. Les habitants des bâtiments 11 et 23 bénéficient déjà partiellement du stationnement réaménagé en attendant l'achèvement de l'éclairage et de l'accès par badge. Quant aux parkings des bâtiments 16 à 18 ils ne seront accessibles qu'une fois ces travaux terminés.

La Ville réaffirme sa volonté d'amélioration de la desserte du quartier en transports en commun.

## LES TRANSPORTS PUBLICS S'AMÉLIORENT

**Les Courriers d'Île-de-France (CIF) ont repensé le fonctionnement de la ligne 15. Leur responsable d'exploitation, Mohamed Ghodbane, explique « que cette ligne classée Mobilien va bénéficier d'une fréquence de passages renforcée. Dans les deux sens de circulation, elle progressera de 20 % en semaine, 84 % le samedi et 67 % le dimanche. Les horaires de fonctionnement seront également étendus. Le dernier départ de la gare RER d'Aulnay s'effectuera toujours après minuit ». La Ville souhaite améliorer les dessertes de transports en commun. Des études viennent d'être lancées pour les lignes 43, 637, 614 et 627.**





## DEUX NOUVELLES CRÈCHES PRÉVUES

28

Pour ce deuxième Conseil municipal de la mandature, le premier entièrement présidé par le nouveau maire, l'ordre du jour était chargé, le ton des débats cordial et libre.

**Une assistance nombreuse et attentive, plus de cent personnes, s'était déplacée ce 10 avril. Plusieurs sujets majeurs, comme le PRU, l'usine d'amiante (voir page 11) ou les équipements dans les quartiers ont été soumis au vote de l'Assemblée communale. Deux motions ont également été adoptées, l'une portant sur le Tibet (page 3), l'autre sur le soutien au mouvement contre les suppressions de postes dans l'Éducation nationale.**

### L'EXTENSION DES CONSEILS DE QUARTIER

La nouvelle équipe municipale souhaite relancer la dynamique des Conseils de quartiers. Dans cette optique, deux mesures pourraient être votées lors des Conseils municipaux de mai et de juin. D'abord le développement du Service municipal chargé de la démocratie participative. Le passage, ensuite, de quatre à douze Conseils se répartissant sur autant de quartiers. L'objectif est de lancer le plus rapide-

ment possible les réunions d'information et de concertation dans les secteurs, notamment, ceux concernés par le PRU.

### LA RELANCE DU PROJET DE RÉNOVATION URBAINE (PRU)

Le maire et son équipe ont profité de ce Conseil municipal pour faire un point sur le PRU dont les retards ont été dénoncés par Gérard Ségura lors de sa campagne électorale. 821 logements doivent être reconstruits. Or, les travaux viennent seulement de débuter. Un problème financier vient s'ajouter aux retards, le déficit budgétaire de la ville, consécutif au PRU, sera vraisemblablement plus important que prévu. Il devrait passer de 7 millions à 12 millions d'euros. Le maire a annoncé l'ordre souhaité des avancées, d'abord « localiser précisément l'emplacement des 340 logements à reconstruire pour lesquels il n'existe ni maquette, ni promesse de vente de terrains, ensuite établir un calendrier et enfin, suivre la réalisation du pôle de commerces et de

services au Galion, ainsi que la future ZAC des Aulnes ».

### DE NOUVELLES CRÈCHES ET UNE "MAISON POUR TOUS"

La priorité à la Petite enfance a été réaffirmée. De nouveaux équipements très attendus par la population devraient voir le jour, dont deux nouvelles crèches. La première prendrait place dans le sud de la ville, la seconde serait interentreprises et s'insérerait dans le projet de la ZAC des Aulnes.

Par ailleurs, un quatrième Centre social ou plutôt une "Maison pour tous" serait implantée dans le quartier Ambourget. Elle devrait être dotée "d'un dispositif de loisirs et de services".

**LA PROCHAINE SÉANCE  
DU CONSEIL MUNICIPAL  
AURA LIEU  
LE JEUDI 15 MAI À 20H.**



*Le bien-être et la détente viennent à vous, laissez-vous tenter.*

**L'ESTHÉTIQUE À DOMICILE**

N'hésitez pas à m'appeler pour avoir des renseignements pour les **soins visage** et commencer à prendre vos rendez-vous beauté.

*Je vous fais visiter de chez vous  
Thérapeutisme esthétique, massages anti-cellulite  
Séances pour le teint, visage, beauté des pieds  
L'essentiel, tout cela chez vous au confort de votre salon.*

**Contactez Laëtizia au 06 15 21 80 47**

**MÉNAGE SERVICE**

**La Vie Facile !**  
Ménage Service se charge de votre maison

94-106 rue Blaise Pascal  
93600 AULNAY SOUS BOIS  
☎ 01 48 66 48 38  
aunay.ms@wanadoo.fr

**Ménage, repassage, jardin, petit bricolage**

Service à la personne qui vous donne droit à une réduction d'impôt  
À partir de 16.30 €/heure (soit 6.15 €/heure après réduction d'impôt)  
Sans engagement ni frais d'inscription

**ESPACE CHAPTAL**  
5 SALLES CLIMATISÉES  
De 20 à 500 PERSONNES

**GRESSIN TRAITEUR**

1, rue Jean Chaptal - 93600 AULNAY S/ BOIS  
☎ **01 48 66 89 01** - Fax : 01 48 79 37 67  
[www.espace-chaptal-gressin.com](http://www.espace-chaptal-gressin.com)

**CONTROLE TECHNIQUE AUTOMOBILE DU SAUSSET**  
Jean PASCAREL  
avec ou sans RV

**AUTOVISION**

111, Rue Auguste Renoir • Aulnay-sous-Bois  
☎ **01 48 68 44 60**

**TEP IMMO GESTION**  
*Réconciliez vous avec votre syndic*

✓ Syndic de copropriété ✓ Conseils avisés ✓ Clarté, Conseils, Disponibilité, une équipe à votre écoute  
✓ Gestion locative ✓ Votre partenaire professionnel

36, av. Dumont - 93600 AULNAY SOUS BOIS - 01 48 66 32 70 [tep.immo.gestion@wanadoo.fr](mailto:tep.immo.gestion@wanadoo.fr)

**C.R.E.A.S.** Menuiserie Agencement

**Toutes menuiseries bois et PVC sur mesures.**  
Portes, fenêtres, placards, parquets, cuisines, bibliothèques...  
**Banques d'accueil, agencement de magasins, bureaux**  
91, avenue de nonneville - 93600 Aulnay sous bois.  
Tél. : 01 48 79 06 47 - Fax : 01 48 79 89 71

**MÉNAGE SERVICE**

94-106 rue Blaise Pascal  
93600 AULNAY SOUS BOIS  
☎ 01 48 66 48 38  
aunay.ms@wanadoo.fr

*Etude gratuite et Personnalisée sur demande*

**Facilitez la vie de vos Collaborateurs**  
**Le repassage enlevé/livré sur site professionnel**  
Efficace Economique Pratique  
Et contribuez à l'économie sociale

**L'ORÉAL**



# CULTURE

## DES IDÉES POUR DEMAIN

Avec l'arrivée de la nouvelle équipe municipale, la politique culturelle d'Aulnay-sous-Bois pourrait bien changer. Dans quelle direction ? En compagnie des directeurs de l'Espace Jacques Prévert et du Cap, *Oxygène* lance quelques pistes.

Christophe Ubelman dirige l'Espace Jacques Prévert, Mohamed Beldjoudi Le Cap, et tous deux espèrent beaucoup de la nouvelle équipe municipale. *"Elle désire apporter la culture à tout le monde. Cela doit donc se traduire en terme de budget,"* explique Mohamed Beldjoudi. Voilà, nous y sommes, dans le vif du sujet : l'argent. Christophe Ubelman : *"Nous ne faisons pas que programmer des spectacles. Nous organisons des débats, autour des films notamment, des rencontres entre les artistes et les spectateurs. Nous aidons de jeunes compagnies, certaines sont en résidence. J'aimerais développer ces actions pour sensibiliser les spectateurs et développer les pratiques amateurs. Mais pour cela, je dois recruter des acteurs culturels. Avec une aussi belle structure, il faut se donner les moyens d'aller à la rencontre de tous les publics."* Tous. Il y tient.

Lui et Mohamed Beldjoudi se veulent imaginatifs pour briser les inégalités en

matière d'accès à la culture, et travailler au plus près des besoins des Aulnaysiens. Il souhaite ainsi approfondir les liens entre l'espace Jacques Prévert et les centres sociaux, les écoles et les particuliers. Et multiplier les projets associant jeunes et artistes professionnels. *"Comme cette année où des élèves du lycée Voillaume ont rencontré et travaillé avec l'Orchestre national d'Île-de-France pour une création mondiale,"* rappelle-t-il.

### DÉMOCRATISER L'ACCÈS À LA CULTURE

Quant au "Pass culture", qui faisait partie du programme du maire, Gérard Ségura, Mohamed Beldjoudi y voit un moyen de démocratiser la culture. *"Il doit s'adresser à tout le monde, toutes générations confondues. Même s'il y a déjà des réductions importantes ici ou à Prévert,"* précise-t-il, immédiatement complété par Christophe Ubelman : *"l'argent ne doit*

*pas être un obstacle. Et en plus du Pass, il faut mieux informer les publics. On pourrait aussi imaginer des points culture dans les quartiers."* Autre souci : l'éloignement des lieux. Des cars sont déjà mis en place pour les relier lors de ciné-concerts, ou pour permettre aux scolaires d'assister à des spectacles jeune public à Prévert. *"Il y a une grosse partition entre le sud et le nord. Il faut la casser. Les « Navettes culture », qui sont envisagées, le permettraient,"* estime Mohamed Beldjoudi.

Ils sont lancés, les projets fusent. Mohamed désirent par exemple *"aller toquer à la porte de l'école de musique, et peut-être mettre en place un département de musiques actuelles."* Il dit aussi attendre avec impatience la future médiathèque. Car pour ces deux passionnés, l'art apporte quelque chose en plus à la vie, et nourrit intellectuellement. Encore faut-il s'en donner les moyens.

Le débat est ouvert.

Jean-François Autié



## LEURS CHOIX DE PROGRAMMATION



“Nous devons nous adresser à la plus large population possible. Loin de l'élitisme, tout en proposant des spectacles de qualité ”

Sans démagogie, Christophe Ubelman donne à la programmation du centre Jacques Prévert une dimension populaire, “au sens le plus noble du terme.” Ainsi retrouve-t-on au fil de la saison du théâtre jeune public, de l'art lyrique, du hip-hop, de la chanson, de l'humour, du théâtre contemporain ou de répertoire. Où Julien Clerc et la pièce « Pierre et fils » avec Pierre Palmade et Pierre Richard, côtoient le Festival de danse hip-hop H<sup>2</sup>O ou celle plus contemporaine de Philippe Decoufflé. Une variété dénigrée par certaines institutions mais qui a ses raisons d'être, selon le directeur de Prévert. “Pour qu'un spectateur franchisse notre porte, il faut lui proposer de temps en temps un spectacle dont il va connaître les acteurs. Ensuite, il se familiarise et découvre d'autres choses, qu'il ne serait pas venu voir”, assure-t-il.

Le Cap s'est, lui, spécialisé dans les musiques et cultures du monde. Parallèlement aux concerts, il propose de nombreux cours : rock, world, DJing...



“ Nous avons 17 ateliers de pratique collective et accueillons 230 élèves. Sans oublier les ateliers des festivals comme *Africolor*. Cette année Haddouk trio fera une petite résidence ici et créera avec des Aulnaysiens”

précise Mohamed Beldjoudi. L'enseignement, on en trouve aussi à Prévert. Avec notamment le CRÉA, pour centre d'éveil artistique, qui y propose une pratique du chant et des arts de la scène encadrée par des professionnels.

## QUOI ET OÙ ?

### ESPACE JACQUES PRÉVERT

#### **Spectacle vivant et cinéma.**

Deux salles (800 et 200 places). 33 employés permanents, plus de 100 000 spectateurs par an. 882 heures d'action culturelle par an en spectacle vivant, 158 heures pour le cinéma.

**134, rue Anatole France**

**Tél. : 01 48 68 00 22**

### LE CAP

#### **Scène de musiques actuelles.**

Une salle (159 places assises, 360 debout). 16 employés permanents, plus de 10 000 spectateurs sur une quarantaine de spectacles. Deux studios de répétition y accueillent une centaine de groupes par an.

**56, rue Auguste Renoir**

**Tél. : 01 48 66 92 29**

### CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT DÉPARTEMENTAL

Plus orientée classique, elle propose des cours individuels et collectifs aux enfants dès l'âge de 4 ans.

**12, rue de Sevran**

**Tél. : 01 48 79 65 21**

### CENTRE DE DANSE DU GALION

Trois studios de répétitions accueillent stages et cours réguliers, et dans tous les styles. Accompagne la création des jeunes chorégraphes, la compagnie Trafic de Styles y est en résidence.

**Galerie Surcouf**

**Tél. : 01 48 68 80 65**

ÉCOLE D'ART CLAUDE MONET dédiée aux arts plastiques

**1, rue Aristide Briand**

**Tél. : 01 48 79 65 26**

### CINQ BIBLIOTHÈQUES MUNICIPALES

**Tél. : 01 48 79 63 63**

# ÈVE LAGARDE LA PLUME VAGABONDE

Ève Lagarde raconte des histoires de tous les temps et sillonne les mers pour notre plus grand plaisir. Qu'elle parle de chats ou de pirates et autres frères de la côte, vous êtes pris d'assaut, emporté, sans espoir de retour jusqu'à la dernière page.



32

Il y a chez Ève Lagarde comme un parfum d'aventure qui s'exhale des objets et des livres qui courent sur les rayonnages... Passionnée par la lecture et l'écriture, elle a sorti son premier livre l'année dernière. Intitulé *Le Roi des chats*, l'ouvrage se décline en treize contes qui traversent les siècles et les continents. « *Abandonnez-vous et imaginez... Vous êtes sur les rives du Nil, il y a plus de trois mille ans. La crue a été généreuse, les terres fertilisées commencent à émerger...* » Et vous êtes parti pour un long voyage. « *Le premier conte se situe en Égypte où le chat domestique a reçu la consécration suprême* », précise Ève Lagarde. Tour à tour cocasses, empreints de mystère, inspirés du Japon médiéval ou des rives de la Loire, chaque récit a son charme particulier et sa poésie propre, comme ce clin d'œil au roman épistolaire du XVIII<sup>e</sup> siècle qui met en scène deux chattes qui se racontent leurs déboires sentimentaux. Ce qui les rassemble par dessus tout : l'art d'écrire et l'amour de ce petit animal au pelage chaud et doux. Ève Lagarde a elle-même été adoptée par deux chats, Mila et Théo, ce qui plaide en sa faveur. Deux muses qui méritent d'être citées, et l'ont entraînée dans une nouvelle aventure...

Cette fois, Ève Lagarde hisse le drapeau noir avec les pirates et flibustiers qui écumèrent la mer des Caraïbes aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles.

## EMBARQUEMENT IMMÉDIAT

On suivra les prouesses de François Nau dit l'Olonnais, embarqué à La Rochelle comme ledit Borgnefesse natif de l'île de Ré, les hauts faits de Barbe-Noire, Rackam le Rouge et l'ex-dandy libertin Sir Henry Morgan qui tenaient leur quartier général dans l'île de la Tortue. Sachez qu'ils y reviennent une fois par siècle pour y passer une nuit de bordée... « *Cruels, avides, scélérats, mais non dénués de panache*, note Ève Lagarde. *Parmi eux des femmes, comme Ann Bonny et Mary Read, encore plus acharnées aux combats. Comme aujourd'hui, les femmes doivent encore plus faire leurs preuves.* » Remarquablement illustré et documenté, avec un zeste de légende, écrit avec Édouard Brasey, *Pirates et flibustiers du bout du monde* ne craint pas les embruns de l'ennui et se lit d'une seule traite.

Consécration pour l'auteure : l'ouvrage a été sélectionné en février 2008 pour concourir au prix Jeunesse France Télévisions dans la catégorie Documentaires pour les 9-11 ans.

Éva Lacoste

## BIBLIOGRAPHIE

*Le Roi des chats et autres histoires*,  
**Ève Lagarde**, éd. Le Pré aux clercs, 2007,  
collection Le Cabinet fantastique.



*Pirates et flibustiers du  
bout du monde*,  
**Édouard Brasey et  
Ève Lagarde**,  
éd. Hors Collection,  
2007.

En vente à Folies d'Encre boulevard de  
Strasbourg - Librairie Nîmes place Camélinat -  
Fnac Paris Nord...

## ET AUSSI...

### LAURENCE DELFOSSE

dédicace du roman "TRAHISONS"  
Éditions : Amalthée  
Samedi 17 mai de 10h30 à 13h  
LIBRAIRIE FOLIES D'ENCRE

### "CROQUE'LIVRES"

Samedi 17 mai à 10h30  
Le rendez-vous des tout-petits  
et leurs parents avec la lecture  
BIBLIOTHÈQUE ELSA TRIOLET



# TRANSIT LES AMATEURS MÈNENT LA DANSE

## CONTACTS

Association des  
Centres Sociaux  
d'Aulnay-sous-Bois  
15 ter, rue Paul Cézanne  
93600 Aulnay-sous-Bois  
Tél. : 01.48.19.23.95

Des habitants, artistes amateurs, accompagnés des services sociaux et de la ville d'Aulnay-sous-Bois présentent TRANSIT, un festival de proximité.

C'est autour des cultures traditionnelles et urbaines que le festival TRANSIT 2008 permet de mettre en avant le talent des chanteurs, danseurs, plasticiens, couturières et comédiens. Les participants seront, cette année, encadrés par deux chorégraphes professionnels qui ont mis leur talent en commun au service de deux grands spectacles collectifs qui se dérouleront au Cap et à l'Espace Jacques Prévert.

**CULTURE URBAINE ET CULTURE TRADITIONNELLE**  
**MERCREDI 21 MAI 2008 À 20H AU CAP**  
**SPECTACLE CULTURES URBAINES**  
**ENTRÉE : 2 EUROS EN VENTE SUR PLACE LE JOUR MÊME**  
**LE CAP : 56, RUE AUGUSTE RENOIR • 93600 AULNAY-SOUS-BOIS**

**VENDREDI 23 MAI 2008 À 20H**  
**SPECTACLE CULTURES TRADITIONNELLES**  
**ENTRÉE : 2 EUROS EN VENTE SUR PLACE LE JOUR MÊME**  
**ESPACE JACQUES PRÉVERT : 134, RUE ANATOLE FRANCE • 93600 AULNAY-SOUS-BOIS**

## LE COLLECTIF TKF, GUIDE LES ARTISTES.

C'est le collectif TKF qui va, cette année, encadrer les artistes amateurs. Cette troupe de danseurs Hip-Hop Old School, passionnés par ce mouvement vieux de 25 ans, aime à transmettre sa philosophie, sa passion et son amour pour cette culture à travers différents événements et rencontres. Loin des clichés de banlieue, ces virtuoses de l'expression corporelle allient différents styles : Old School, Hype, Dance Hall ou encore Coupé Décalé. Jean-Paul CUSTOS et Dorian LAGER, les fondateurs de TKF accordent aussi un intérêt particulier aux traditions antillaises qui sont les leurs, ainsi qu'aux traditions africaines, latines et orientales.

33

## Battle 2008 autour du thème "Mémoire d'un quartier"

Le Battle se place cette année sous le thème de la « Mémoire d'un quartier ». Alors que les projets de rénovation urbaine modifient le visage de la ville, l'association VNR s'intéresse à son quartier la « Rose des Vents » et propose de découvrir des expositions photographiques, projections de films et lectures de textes comme témoignages d'un phénomène urbain.

**DIMANCHE 25 MAI DE 14H À 20H • SALLE PIERRE SCOHY**

**ENFANT : 5 € / ADULTE 10 €**



OXYGÈNE 264 - MAI 2008

Pour vos voyages d'affaires ou d'agrément  
**www.123france.com**  
vous offre le monde entier



**Plus de 30 000 hôtels sur les 5 continents**

*Pour une nuit, un week-end, une semaine*

**www.123france.com**

*Que vous cherchiez un hôtel bon marché ou très luxueux*

**www.123france.com**

*Que vous préféreriez les hôtels de chaîne ou les hôtels de charme*

**www.123france.com**

*Que vous vouliez résider dans un château ou dans un gîte*

**www.123france.com**

*Si vous souhaitez profiter de services supplémentaires*

*Spectacles, Locations de voitures, Billets d'avions*

**www.123france.com**

**ENEZ NOUS RENDRE VISITE ET COMPAREZ**

**www.123france.com**





DU CŒUR

35

# TOUT AU LONG DU PARCOURS

L'association le CSL BOXE organise un

## Gala de Boxe

samedi 31 mai

salle Pierre Scohy  
rue Aristide Briand.

Entrée libre  
à partir de 14h30  
pour des démonstrations  
de boxe éducative.

À 20h

Championnat de France de boxe  
professionnel et 8 combats amateurs.

Entrée 8 € et 10 €

Stade du Moulin Neuf, dimanche 27 avril, la Ville d'Aulnay-sous-Bois organisait, en partenariat avec la Fédération française de cardiologie, la 33<sup>e</sup> édition du Parcours du cœur.

Au programme de cette manifestation sportive, de multiples activités telles que, la marche, la course à pied ou encore le roller ont permis de sensibiliser les participants au problème grandissant des maladies cardiovasculaires.

En effet, en parallèle de ces activités physiques, les visiteurs ont pu s'informer sur les causes et les risques de ce type de maladie en parcourant une exposition sur la nutrition.

De plus, les médecins du sport présents ce dimanche, proposaient aux Aulnaysiens volontaires une mesure de leur pression artérielle, de leur taux de sucre dans le sang, ainsi que pour les fumeurs du taux de dioxyde de carbone présent dans leur organisme. Ces examens étant indispensables au dépistage des maladies cardiovasculaires à l'origine d'encre trop de décès, soit environ 180 000 par an. Par ce type de manifestation, la Ville secondée par les associations compétentes et les professionnels de la santé souhaite montrer son implication dans

la lutte contre ce fléau moderne, en diffusant l'information au grand public, en encourageant la prévention mais aussi et surtout en développant les moyens nécessaires à ces deux actions.



Une mesure de leur pression artérielle était proposée aux Aulnaysiens volontaires.

# BRUNO DEFAIT

PARTI SOCIALISTE

*« Je vois l'Afrique multiple et une verticale dans la tumultueuse péripétie avec ses bourrelets, ses nodules, un peu à part, mais à portée du siècle, comme un cœur de réserve. » Aimé Césaire*

L'ensemble du groupe tient à saluer la mémoire d'Aimé Césaire, poète français, homme politique, et initiateur du concept de la négritude.

Dans un autre registre, une autre célébration a eu lieu ces jours derniers : le 1<sup>er</sup> anniversaire de l'élection de Nicolas Sarkozy à la présidence de la République. Après un an de « rupture » l'échec de la politique de Sarkozy est évident, l'inefficacité de son action est incontestable.

Restrictions pour les fonctionnaires, économies à la Sécurité sociale, sanctions contre les chômeurs, baisse des Allocations familiales, imposition de l'Allocation personnalisée d'autonomie le gouverne-

ment a encore donné un tour de vis à sa politique sociale et ce n'est pas fini.

Suppression de 11 200 postes d'enseignants, Revenu de solidarité active (RSA) sous conditions et financement sur le dos de la prime à l'emploi, les salariés modestes vont payer pour les plus pauvres !

La politique conduite par le gouvernement depuis 6 ans, et soutenue sans réserve par le député Gérard Gaudron, continue inlassablement d'appauvrir les familles. Et aujourd'hui, les économies sur l'école vont servir à payer une partie de la facture de 15 milliards d'euros (bouclier fiscal, baisses d'impôts, etc.) gracieusement accordée aux plus riches l'année dernière.

Pour Aulnay, le verdict est tombé, à peine les élections municipales terminées, et c'est donc 15 suppressions de postes dans les primaires et 36 suppressions de postes de professeur dans les collèges et lycées. Il y aurait soi-disant trop d'enseignants,

pourtant quand un enseignant est absent, il est très rarement remplacé.

La nouvelle municipalité à l'écoute de tous ses administrés, a reçu plusieurs délégations d'enseignants, de parents et d'élèves afin de partager leur inquiétude. Les élus de la majorité ont apporté leur soutien total contre ces suppressions de postes.

Les chantiers prioritaires du programme sont déjà lancés. Le traitement de l'usine d'amiante est en voie de résolution, tous les moyens à la disposition de la municipalité seront enfin mis en œuvre pour résoudre ce scandale qui dure depuis trop longtemps. La refonte des Conseils de quartier est en cours, bientôt 12 Conseils de quartier vont remplacer les quatre Conseils de quartier sclérosés que l'ancienne majorité municipale avait mis en place.

La construction de crèches au Sud et au Nord de la ville et du gymnase du Vélodrome est décidée.

36

# MIGUEL HERNANDEZ

PARTI COMMUNISTE FRANÇAIS

Après les élections, l'installation du Conseil municipal a donné lieu à plusieurs déclarations de groupe dont *Oxygène* s'est déjà fait l'écho.

Pour le groupe communiste, 6 conseillers sont élus dont 3 ont une délégation de maire-adjoint. Cette représentation est une force pour poursuivre avec toute la population, la construction de convergence de lutte. L'actualité a d'ailleurs déjà permis à nos élus d'exprimer leur attachement aux valeurs de justice sociale.

Le vœu adopté par la majorité au Conseil municipal à l'initiative de notre groupe, réaffirmant notre solidarité avec les lycéens, démontre ce qui nous oppose à la politique du gouvernement Fillon/Sarkozy et son représentant à l'Assemblée nationale, M. Gaudron.

Comment peut-on légitimer les suppressions de postes (près de 11 000 au plan national), les fermetures de classes ou les diminutions d'heures d'enseignement en échange d'un volant d'heures supplémentaires. Les parents, les enseignants et les

élèves savent bien ce qu'il manque pour que l'école soit celle de la réussite pour tous : des moyens humains et financiers.

Or, à l'Assemblée, l'UMP vote à tour de bras cadeaux fiscaux, exonérations et autres aménagements pour les plus riches quand parallèlement ils imposent aux familles les plus défavorisées, le forfait hospitalier, la remise en cause des retraites, l'augmentation des tarifs de l'énergie, la diminution de prestations sociales, sans compter le budget alloué à un nouvel envoi de soldats en Afghanistan. Cette politique désastreuse touche chaque Aulnaysien.

Par exemple, les résidents de La Morée sont aujourd'hui dans une situation d'urgence et ont dû faire appel à des aides de la ville (votées le 10/04 au Conseil municipal) et du Conseil général pour aider à l'équilibre financier de la copropriété. On est bien loin du miroir aux alouettes qu'agite M. Sarkozy parlant d'une France de propriétaires. Qui, aujourd'hui, peut accéder à la propriété sans recourir à un

endettement sur plusieurs décennies ? Mais la question du logement ne se résume pas à la propriété. À Aulnay où le patrimoine social est pourtant important, il reste trop de demandes de logement non honorées.

Actuellement, le Tibet est secoué par des révoltes populaires réclamant le respect de la culture tibétaine et l'autonomie de leur région. Le gouvernement chinois réprime violemment ces actions. Nous condamnons fermement l'attitude des autorités chinoises et exigeons qu'elles dialoguent avec les Tibétains. Nous réclamons un engagement politique fort des états européens. On ne peut se contenter de déclarations à l'économie ou de mesures symboliques. Nous refusons l'hypocrisie ! Google a négocié avec le gouvernement chinois la limitation d'Internet, Alstom a vendu le système technique de censure permettant les retransmissions télévisées en léger différé.

Mobilisons-nous pour que les politiques prennent enfin leurs responsabilités.



Les élus Verts ont pris en charge avec sérieux leur délégation. Nous faisons ici un premier tour d'horizon des questions urgentes et des premières orientations en matière sociale et urbaines que nous voulons donner.

Résoudre la question de l'usine d'amiante : Notre objectif est de régler cette question en 18 mois. Parmi les premières décisions : réclamer le remboursement par le CMMP des sommes déjà engagées par la ville pour déplacer l'école, exiger auprès du préfet la déconstruction dans des conditions maximum de sécurité (confinement par l'extérieur des bâtiments par mise sous bulle) en lien avec la commune et les associations.

Intégrer le développement durable dans les nouvelles constructions par la recherche de la haute qualité environnementale : Nous devons faire face à deux défis : le changement climatique et la flambée des prix des énergies avec notamment un baril de pétrole qui atteint plus de 110 dollars. Il nous faut intégrer la question de

l'isolation, des économies d'énergie dans le logement. Un logement bien isolé permet un gain important de charges et donc de pouvoir d'achat. De plus, il est respectueux de notre environnement. Nous souhaitons donner ainsi de nouvelles orientations dans le cadre des futures constructions.

Action sociale : Le nombre d'assistantes sociales à Aulnay n'a pas évolué depuis 1983. Il y a 16 assistantes sociales sur la ville, soit une assistante pour 5 000 habitants, la moyenne sur le département étant d'une pour 3 000. Il manque donc 11 assistantes sociales pour être au même niveau de service que Montreuil ou Saint-Denis. Un effort considérable est à produire sur la mandature afin de rattraper ce retard important.

L'économie sociale et solidaire concerne des activités économiques à but social, environnemental ou équitable portées par les habitants. Ces entreprises solidaires (régie de quartier, restaurant d'insertion,

crèche associative, marché biologique...) emploient des personnes en situation de précarité ou d'exclusion par rapport au travail. Il s'agit de décliner sur notre ville une politique publique développée au niveau national par le gouvernement Jospin comme au niveau régional sous l'impulsion des Verts.

Solidarité : les associations caritatives jouent un rôle important à Aulnay. Elles travaillent naturellement avec les agents du service municipal d'Action sociale. Le fait que le même élu ait en charge ces deux secteurs, doit permettre une meilleure coordination et une mutualisation des moyens en vue de répondre à celles et ceux qui sont dans le besoin.

Agir pour le peuple tibétain et les droits de l'Homme en Chine. À l'initiative des Verts, le Conseil municipal a adopté une motion de soutien à la démocratie en Chine et de solidarité avec le peuple tibétain. Une cérémonie a été organisée dans ce sens, le 24 avril 2008.

## GÉRARD GAUDRON GROUPE UMP

La nouvelle équipe, qui a pris place depuis un mois, est encore dans sa période d'organisation alors que les services municipaux et les Aulnaysiens s'impatiente. Il faut y voir le signe du difficile retour à la réalité : il est plus facile de promettre que de faire.

Le groupe « Réussir l'avenir ensemble » défendra l'intérêt général en étant constructif mais intraitable avec leurs erreurs. Car les leçons données par nos opposants d'hier risquent d'être vite oubliées maintenant qu'ils sont aux commandes.

Pour preuve, le maire s'est octroyé des pouvoirs par délégation du Conseil municipal, alors qu'il les contestait jusque là à l'ancien maire. En 2001 et 2003, l'opposition avait voté contre. À présent, les mêmes ont voté pour ! Quel grand écart !

Nous voulons rappeler aux Aulnaysiens que les réalisations qui verront le jour en 2008 et 2009 découlent simplement des décisions que nous avons prises avant le changement d'équipe, comme par exemple : Les actions de la Maison de l'environnement, le réamé-

nagement du parc Faure et des berges du canal.

La rénovation des quartiers Nord, du Centre-Gare, du quartier Mitry-Ambourget et des zones d'activités.

La reconstruction du foyer André Romand. La création d'une structure polyvalente pour les jeunes et les associations sur Mitry, du gymnase de Savigny et de la salle des fêtes.

Par ailleurs, alors que le nouveau maire s'est fait élire en surfant sur les problèmes de logement et d'emploi, il est important de rappeler trois défis majeurs qui nous attendent :

Le logement :

Les Aulnaysiens veulent des logements de qualité sans augmenter le parc social déjà important (37 %). C'est possible en densifiant les axes commerçants et les départementales. Il n'y a nul besoin de répartir du logement social dans le tissu pavillonnaire au risque de reproduire les erreurs du passé. C'est l'accès à la propriété qui doit être privilégiée, comme nous l'avons proposé.

L'emploi :

Le taux de chômage est passé de 14,9 % en 2003 à 10,5 % en 2008 et de 25 % à 16% pour les jeunes. Notre politique de développement économique l'a permis, il faut la poursuivre en mettant l'accent sur la formation. Nous avons déjà les outils pour cela.

La sécurité :

Le nombre de délits sur voie publique est passé de 4 900 en 2002 à 4 500 en 2007, soit -10 %. Mais la délinquance s'est rajeunie et est devenue plus violente. Il faut certes poursuivre les actions de prévention, mais il faut rester ferme avec les mineurs récidivistes. La naïveté ne protège pas.

Tous ces résultats ont été obtenus en abaissant la dette des Aulnaysiens à 475 € en 2008. Preuve si besoin était que l'on peut faire mieux en se désendettant. Ceux qui se posent en défenseurs du pouvoir d'achat ne devront pas oublier cela.

Pour nous joindre : [www.reussirlavenirensemble.com](http://www.reussirlavenirensemble.com) et 9, place Camélinat.

Ces pages sont réservées aux associations locales. La parution est gratuite. Si vous souhaitez y publier un article, envoyez vos textes (non manuscrits si possible) et logos à la rédaction **avant le 10 du mois**, pour une parution **le mois suivant**. En cas de besoin, la rédaction se réserve le droit de modifier, raccourcir, voire reporter vos textes. Compte-tenu du nombre d'annonces nous ne publions plus de photographies. Envoyez vos annonces par mail : [comexterne@aulnay-sous-bois.com](mailto:comexterne@aulnay-sous-bois.com)

Tous renseignements : 01 48 79 63 36

#### AMICALE DES VIEUX AULNAYSIENS

L'amicale vous invite à venir danser à la Ferme du Buisson au son de leur orchestre dans un cadre de verdure.

Inscription les lundis 5 et 19 mai de 14h à 17h au 41, rue Charles Floquet.

Une autre sortie est programmée au mois de juin par une journée de détente à l'Auberge de l'Hermitière. Possibilité de promenade dans la nature après un agréable repas, jeux de boules et danse.

Inscription les lundis 2, 9 et 16 juin de 14h à 17h au 41, rue Charles Floquet.

Contact : Nicole au 01 48 68 04 77



#### LES CYCLOS DES CHEMINOTS D'AULNAY EN CORSE

Depuis de nombreuses années maintenant, les Cheminots d'Aulnay s'organisent une semaine de rando-cyclo. Cette année se sera la Corse. Déjà en 2006, le club s'était déplacé sur l'île de Beauté. Fort de cette découverte pour certains, nos cyclos nous le proposent pour 2007. Pourtant, il en a fallu des discussions pour convaincre ce beau monde à quitter le continent. (Que de prétextes invoqués pour ne pas y aller). Aujourd'hui, tous ont été conquis et, c'est composé d'une équipe de 14 participants (dont 1 cyclote et 5 accompagnateurs-trices) que nous renouvelons cette randonnée. Départ d'Orly, arrivée à Bastia, nous partirons pour une boucle de 700 km. Un parcours exigeant et touristique. De Bastia nous rejoindrons Corte par la Castagniccia, puis Ota par les gorges de Santa Régina. Ensuite, nous traverserons les Calanques de Piana pour rejoindre Ajaccio via Cargèse. De là, direction Propriano, puis Bonifacio et ses falaises. Nous remonterons alors, vers Porto-Vecchio, puis nous laisserons le littoral pour passer par Zonza, Zicavo, Corte et arriver à Bastia au bout d'un périple de 9 jours. L'hébergement se fera à l'hôtel et en gîte d'étape. L'assistance sera assurée par nos dévoués accompagnateurs et accompagnatrices qui nous chouchoutent tant et si bien. Maintes fois, c'est grâce à leurs dévouements que nous avons vu aboutir nos projets rendus difficiles par les intempéries. Aujourd'hui, tout le monde s'entraîne d'arrache pied pour être prêt le jour du départ.

À bientôt.

#### TOURS ET DETOURS LOISIRS

L'association vous propose ses sorties et voyages :

##### LES SORTIES

16 mai 2008 : visite de Montmartre

Week-end 24 et 25 mai 2008 : Londres en autocar

##### LES VOYAGES

CROATIE du 15 au 22 juin 2008 d'une durée de 8 jours au prix de 1 500 € tout compris

INDE : Le Rajasthan d'une durée de 15 jours du 15 au 29 novembre 2008 au prix de 2 280 € tout compris

Renseignements et inscriptions : Madame Denise Drieux

Tél. : 01 48 66 72 81 ou courriel : [denise.drieux@free.fr](mailto:denise.drieux@free.fr)

Port. : 06 42 26 13 60



#### CERCLE ESCRIME AULNAY-SOUS-BOIS

##### Coupe du Monde

Deux escrimeurs d'Aulnay-sous-Bois ont participé à des coupes du monde. En junior épée, Cavane Manfred finit 28<sup>e</sup> à Nîmes (France). En senior épée, Lucenay Laurent finit 61<sup>e</sup> à Heidenheim (Allemagne). Le CEA va finir par être connu mondialement si les escrimeurs continuent leur performance.

Entraînement Des Jeunes

##### Entraînement Des Jeunes

Un point sur la compétition Entraînement Des Jeunes (EDJ) qui regroupe les jeunes escrimeurs de la Ligue de Créteil (départements de Seine-Saint-Denis, Val-de-Marne et Seine-et-Marne). Cette compétition se déroule en deux phases. La première est constituée de quatre séances qui donnent lieu à un classement général. La deuxième correspond à la finale des EDJ.

Nous en sommes actuellement à la fin de la première phase. Les jeunes escrimeurs du CEA se sont particulièrement bien distingués (voir le classement général ci-dessous).

Épée benjamines (18 classées) : 3<sup>e</sup> Philippon Amandine

Épée Benjamins (61 classés) : 11<sup>e</sup> Bougourd Romain - 20<sup>e</sup> Robillard Nicolas - 21<sup>e</sup> Pierrat Clément

Sabre poussins (15 classés) : 1<sup>er</sup> Laroubine Gwendall - 4<sup>e</sup> Ayet Kinzy - 4<sup>e</sup> ex æquo El Hormi Jaouad

Sabre pupilles (64 classés) : 3<sup>e</sup> Mallet Clément - 4<sup>e</sup> Cauchemet Gabriel - 6<sup>e</sup> Harendarczyk Nathan - 7<sup>e</sup> Maubon Bastien - 13<sup>e</sup> ex æquo Lenfant Jason

Sabre benjamins (51 classés) : 1<sup>er</sup> Elbaz Edwin - 2<sup>e</sup> Figueras Manuel - 3<sup>e</sup> Harendarczyk Bastien - 4<sup>e</sup> Hennequin Tanguy - 13<sup>e</sup> Andrieux Flavien - 15<sup>e</sup> El Hormi Nassim

À noter que la 4<sup>e</sup> séance des EDJ correspond aussi au championnat de la Ligue de Créteil chez les benjamins et les benjamines. L'escrimeur qui gagne cette séance est officiellement champion de la Ligue de Créteil. Exceptionnellement, cette compétition a été remportée en benjamin par le même club. Le club d'escrime d'Aulnay-sous-Bois.

Bougourd Romain (épée) et Harendarczyk Bastien (sabre) sont donc champions de la Ligue de Créteil.

Hennequin Tanguy (sabre) finit 2<sup>e</sup> et Philippon Amandine (épée) 3<sup>e</sup>.

Félicitations aux jeunes escrimeurs du CEA pour leur résultat et aussi pour leur comportement exemplaire.

Renseignements : le soir à partir de 18h au Coséc du Gros Saule



#### RUGBY AULNAY CLUB

Et de trois ! Trois années consécutives que le Rugby Aulnay Club a monté marche après marche les échelons du championnat d'Île-de-France. Cette année le

RAC retrouve son rang en rejoignant l'élite du rugby francilien. Après plusieurs années de purgatoire, l'équipe fanion jouera, l'année prochaine, en Honneur régional. Alors ne tarissons pas d'éloge à tout un petit monde d'amoureux du rugby qui, sur les terrains, autour des terrains et dans l'ombre ont œuvré pour qu'un club retrouve son faste d'antan.

C'est le travail assidu de tout un club qui est récompensé.

La plus belle des récompenses est aussi de participer au trente-deuxième de finale du championnat de France, pour la troisième année consécutive.

Venez nombreux les encourager.





ET AULNAY FUTSAL

### La Seine-Saint-Denis rencontre la Côte d'Ivoire dans le cadre du Futsal.

Un échange de jeunes entre la Seine-Saint-Denis et l'Afrique à pour objectif de promouvoir le Futsal à Abidjan. Cet échange aura des buts éducatifs et culturels, ainsi chacun pourra découvrir la culture d'un autre pays. De plus, les jeunes Français seront impliqués dans le projet avant même de partir, afin de se faire une idée de la Côte d'Ivoire.

Le voyage devrait s'effectuer durant tout le mois d'août 2008. Nous recherchons des joueurs âgés de 15 à 17 ans. Le nombre de participants sera limité.

Les jeunes dormiront et seront accueillis dans une structure adéquate fournie par la municipalité là-bas.

Pour s'inscrire, envoyez vos : nom, prénom, adresse (complète), date de naissance, email, et numéro de téléphone à : aulnay\_futsal@hotmail.fr

Pour des renseignements supplémentaires téléphonez au : 06 50 83 09 76

Une journée de sélection commencera à partir de la fin avril.

Nous sommes porteurs du projet avec comme partenaire le district de la Seine-Saint-Denis et le Conseil général.

### LE JARDIN D'ÉNERGIE

#### Quand relaxation rime avec calme et sérénité !

Le dimanche est une journée consacrée au bien-être... Le Jardin d'énergie vous propose différentes méthodes de détente, différents moyens de trouver un sentiment de paix. À l'occasion de notre troisième évènementiel qui se déroulera le dimanche 18 mai 2008, de 10h à 19h30 à la Ferme du Vieux Pays, le Jardin d'énergie proposera ce jour toutes les techniques manuelles de relaxation et de bien-être que nous prodiguons depuis le 15 octobre 2006, date de création de ses activités. Nous serons heureux d'y accueillir nos adhérents ainsi qu'un public avisé et non avisé qui viendra se renseigner sur l'univers du zen.

Renseignements auprès de Pascale au 06 12 31 08 62 ou 06 18 22 05 57



### CLUB JEUNE EUROPE

Cours particuliers à domicile tous niveaux, tous âges, toutes matières, toutes langues. Les cours ont lieu au domicile de l'élève. Pédagogie centrée sur les besoins spécifiques de l'élève. Pour enfants et adultes.

Stages pédagogiques intensifs en externat à Aulnay : préparation intensive aux épreuves du bac et du brevet, remise à niveau français, anglais (autres langues sur demande) et programmes CM2, 6<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>, 2<sup>nd</sup>e, 1<sup>re</sup>, T<sup>e</sup>. Pendant toutes les vacances scolaires. Cours en groupe.

### Cours collectifs de langues et informatique pour enfants, adolescents et adultes

Pour les enfants : apprentissage d'une langue étrangère (anglais, chinois, japonais, allemand, russe, espagnol, italien, FLE) avec des supports adaptés (marionnettes, contes, chansons, mimes, jeux) et une méthode attractive pour s'initier aux langues étrangères.

Pour les adolescents de 12 à 19 ans : cours de français ou ateliers de perfectionnement linguistique.

Pour les adultes : apprendre une langue étrangère en rapport avec ses besoins quotidiens ou professionnels, cours d'informatique et bureautique, cours de français, langues étrangères.

Séjours linguistiques : en France et à l'étranger, toute l'année.

Secrétariat : 01 48 66 04 48. CJE, 21, avenue du Quatorze Juillet

www.clubjeuneurope.com

Courriel : info@clubjeuneurope.com

39



### CSL BOXE

L'association organise un gala de boxe anglaise samedi 31 mai, salle Pierre Scohy, rue Aristide Briand. Entrée libre à partir de 14h30 pour des démonstrations de boxe éducative.

À 20h championnat de France de boxe professionnel et 8 combats amateurs. Entrée 8 et 10 €



### LES AMIS DE NONNEVILLE

« Les Amis de Nonneville » vous invitent à nous retrouver pour la Fête de printemps des Amis de Nonneville 17 et 18 mai 2008, dans une ambiance de fête printanière, au gymnase municipal 10, rue du Havre à Aulnay :

- Le samedi 17 mai, à partir de 19h pour une soirée concours de belote/tarot. Coupes pour les gagnants et lots pour tous les participants. Sur place : sandwiches, boissons, café.

- Le dimanche 18 mai, à partir de 15h, sur le terrain du gymnase, nous fêterons tous ensemble LA DANSE ! avec le concours de plusieurs associations sportives et culturelles aulnaysiennes.

Nous vous accueillerons avec plaisir pour passer un agréable après-midi de détente et de joie. Entrée libre !

Réservez-nous aussi le dimanche 15 juin pour notre rallye touristique annuel : une très agréable façon de découvrir notre belle campagne d'Île-de-France !

Des jeux vous seront proposés et nous partagerons un repas champêtre.

Si vous souhaitez y participer, renseignements et inscriptions avant le 8 juin, au siège social de l'association :

40, rue des Tilleuls à Aulnay, par téléphone au 01 48 69 26 62 ou encore par courriel : ad-nonneville@hotmail.fr



### COUPE DE FRANCE HANDISPORT DE SAUTS D'OBSTACLES

Le Parc d'équitation du Château Bleu est une structure intercommunale du SEAPFA (Syndicat Intercommunal d'Aménagement et d'Équipement des Pays de France et de l'Aulnoye).

Cinq villes sont mobilisées autour de ce projet : Aulnay-sous-Bois, Le Blanc-Mesnil, Sevran, Tremblay-en-France et Villepinte.

Ainsi, le Parc d'équitation intercommunal remplit sa mission en proposant au corps enseignant et aux administrés des cinq communes associées, soit à plus de 250 000 habitants, la pédagogie, l'enseignement, le sport et la passion de l'équitation à poney ou à cheval et cela, « à deux pas de la ville ».

Les 3 et 4 mai au Parc d'équitation du Château Bleu à Tremblay-en-France aura lieu la coupe de France Handisport « Cap Hunter » de sauts d'obstacles. C'est le seul circuit handisport de sauts d'obstacles au monde.

Cap Hunter a été imaginé afin de promouvoir, le plus largement possible, les activités équestres adaptées aux différents publics handicapés. Des concours hippiques handisports sont organisés en France mais également sur la scène internationale. Les classements sont faits en fonction du degré de handicap de chaque cavalier.

Organisé par le Parc d'équitation du Château Bleu, cet événement original s'articule autour d'un concours hippique sur la base de la discipline fédérale « Hunter » et s'intègre dans le circuit national de compétitions handisport à travers l'accueil de la première étape de la coupe de France.

Cap Hunter regroupe cavaliers valides et handicapés autour de 4 types d'épreuves : des épreuves valides de Hunter, une épreuve handisport de Hunter, des épreuves handisport de CSO, une épreuve « mixte » en relais associant un cavalier du club, un des meilleurs cavaliers français handisport et un des meilleurs cavaliers français de Hunter.

C'est aussi un lieu unique de rencontre et d'échange, réunissant nombre de personnalités et de professionnels du monde équestre, handisport ou non.

#### Programme des épreuves (prévisionnel), Samedi 3 mai

9h-11h : Hunter Warm Up

11h-12h : Hunter handisport Warm up

12h-15h : Hunter

15h-16h30 : Petit Grand Prix handisport de CSO

16h30-19h : Hunter

#### Dimanche 4 mai

9h-11h : Hunter

11h-12h30 : Grand prix handisport de CSO

12h30-15h : Hunter

15h-17h : Relais CSO en équipe

17h-19h : Hunter

#### Parc d'équitation du Château Bleu

9-11, chemin des Saints-Pères - Vieux Pays

93290 Tremblay-en-France

Tél. : 01 49 63 63 6

[www.caphunter.fr](http://www.caphunter.fr)

### LE SAMUSOCIAL 93

Le Service Ambulatoire d'Urgence Sociale) a pour mission de rencontrer les personnes à la rue, avec pour objectif de leur proposer un hébergement et de renouer le lien entre elles et le corps social. Il agit au moyen d'équipes mobiles qui assurent 7 jours sur 7 une aide aux personnes en rupture d'hébergement.

L'association recherche des bénévoles pour le fonctionnement de son service de maraudes départemental en soirée.

Vous êtes disponibles régulièrement (une fois toutes les deux semaines par exemple) ? Vous avez envie d'agir auprès des personnes SDF en grandes difficultés ?

Plus d'informations : [www.hotelsocial93.fr](http://www.hotelsocial93.fr) ou le 01 43 81 85 22 hôtel social93 (siège)



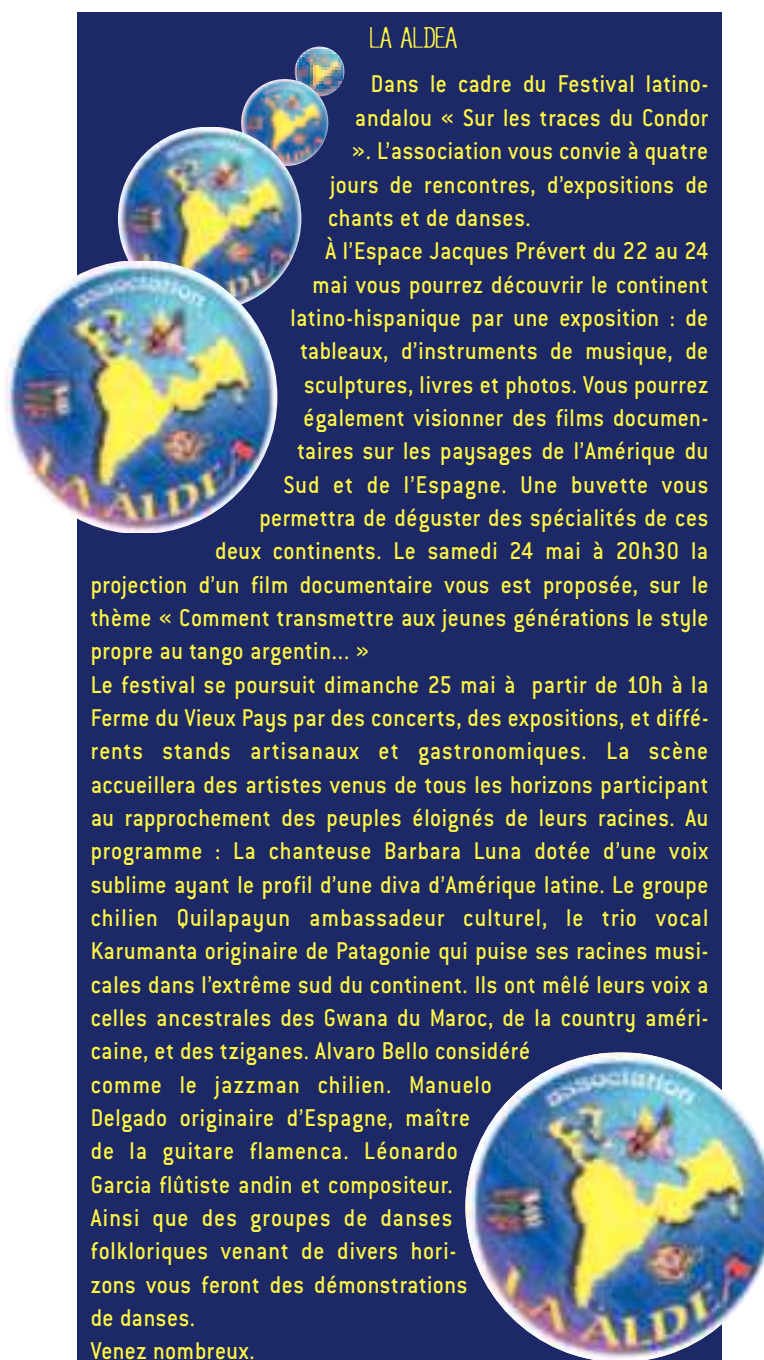
### LA ALDEA

Dans le cadre du Festival latino-andalou « Sur les traces du Condor ». L'association vous convie à quatre jours de rencontres, d'expositions de chants et de danses.

À l'Espace Jacques Prévert du 22 au 24 mai vous pourrez découvrir le continent latino-hispanique par une exposition : de tableaux, d'instruments de musique, de sculptures, livres et photos. Vous pourrez également visionner des films documentaires sur les paysages de l'Amérique du Sud et de l'Espagne. Une buvette vous permettra de déguster des spécialités de ces deux continents. Le samedi 24 mai à 20h30 la projection d'un film documentaire vous est proposée, sur le thème « Comment transmettre aux jeunes générations le style propre au tango argentin... »

Le festival se poursuit dimanche 25 mai à partir de 10h à la Ferme du Vieux Pays par des concerts, des expositions, et différents stands artisanaux et gastronomiques. La scène accueillera des artistes venus de tous les horizons participant au rapprochement des peuples éloignés de leurs racines. Au programme : La chanteuse Barbara Luna dotée d'une voix sublime ayant le profil d'une diva d'Amérique latine. Le groupe chilien Quilapayun ambassadeur culturel, le trio vocal Karumanta originaire de Patagonie qui puise ses racines musicales dans l'extrême sud du continent. Ils ont mêlé leurs voix à celles ancestrales des Gwara du Maroc, de la country américaine, et des tziganes. Alvaro Bello considéré comme le jazzman chilien. Manuel Delgado originaire d'Espagne, maître de la guitare flamenco. Leonardo Garcia flûtiste andin et compositeur. Ainsi que des groupes de danses folkloriques venant de divers horizons vous feront des démonstrations de danses.

Venez nombreux.







### DONNEURS DE SANG BÉNÉVOLES

L'Association pour le Don de sang bénévole d'Aulnay-sous-Bois et environs vous informe que la prochaine collecte de sang à Aulnay-sous-Bois aura lieu le mercredi 7 mai de 15h30 à 19h30 (en remplacement du 21 mai), salle Dumont (dans le parc près de la gare). La générosité des donneurs de sang permet de soigner et de sauver des vies.

En Île-de-France, 1 500 dons de sang sont nécessaires chaque jour pour satisfaire les besoins thérapeutiques des malades. Venez nombreux.

Contact : Jocelyne Cariou – Tél. : 01 43 84 55 86

Armand Le Mouël – Tél. : 01 48 69 26 59 - [www.dondusang.net](http://www.dondusang.net)



le club local  
**jardiniers**  
de FRANCE  
d'AULNAY SOUS BOIS



### LES JARDINIERS DE FRANCE

Dans le cadre de son programme de conférences et d'animations l'association vous invite à participer les :

**Samedi 10 et dimanche 11 mai 2008**

Bourse aux plantes utiles aux abeilles : Maison des abeilles Parc forestier de la poudrerie - Entrée du parc sur la route RN3 (route de Vaujours)

Contact : Charles Dalix 01 43 81 68 71

**Samedi 17 mai 2008 de 10 h 30 à 12 h**

Cours de bouturage : Dans les serres, 72, rue Auguste Renoir (face au parc du Sausset) station RER Villepinte (1re station) - Démonstration par les jardiniers de la ville

Contact : Daniel Rouh

**Dimanche 25 mai 2008 de 14 h 30 à 17 h**

Cours de jardinage : « Plantation des vivaces et annuelles au jardin » Ferme du Vieux Pays (en salle)

Contact : Daniel Rouh 01 48 68 11 36

### ASSOCIATION ÉDUCATIVE PAROISSIALE

L'association vous invite à participer à leur kermesse annuelle, dimanche 1<sup>er</sup> juin de 11h à 19h sur le terrain paroissial au 52, rue de Reims. De nombreuses animations ainsi qu'un stand brocante vous attendent.

Et pour les plus gourmands un salon de thé et restaurant sera à votre disposition.

### L'ÉCOLE DU CHAT LIBRE



De nombreux chats à l'adoption vous attendent avec impatience à la chatterie. Se munir d'un justificatif de domicile et d'un panier de transport. L'association a besoin de copeaux de bois et de nourriture.

Pour tous renseignements : 01 48 69 40 29

### APSA (ASSOCIATION DES PEINTRES ET SCULPTEURS AULNAYSIENS)

Le samedi 7 et le dimanche 8 juin 2008 de 10h à 18h, l'APSA s'installe dans la grange de la Ferme du Vieux Pays 30, rue J. Duclos.

L'association propose à la vente, un vaste choix de tableaux, sculptures et autres objets décoratifs. Entrée libre.



## **MOBILIER**

■ Lit 1 personne avec sommier et matelas jamais servi 150 €

Tél. : 06 98 95 45 48

ou 06 60 98 32 10

■ Meuble en chêne 250 € - Bureau pour ordinateur 20 € - Congélateur Firstline 250 €

Tél. : 06 66 48 52 53

■ Table ovale en bois massif 100 € - Caisson noir avec trois étagères 10 € - Bibliothèque de couleur noire 100 €

■ Un canapé 3 places avec 2 fauteuils, 1 pouf et table basse 650 € - Banquette-lit 110 €

Tél. : 01 48 79 03 87

■ Mezzanine 1 personne en pin massif de couleur vert pastel 600 €

Tél. : 01 48 69 82 71

■ Table de salle à manger avec rallonge et 6 chaises en pin massif 350 €

Tél. : 06 07 75 94 24

■ Living-bar avec table et rallonge, 4 chaises laqué noir 500 € - Lits superposés 2 places 80 € - Piano 400 €

Tél. : 06 63 58 60 74

■ Lit 1 personne avec sommier à pieds 70 €

Tél. : 01 48 69 38 93

■ Meuble lit pliant 45 € - Lits superposés avec 2 matelas et 2 couvertures 300 € - Armoire 4 portes 170 € - Lit 140 x 190 cm avec un chevet 130 € - Table et 6 chaises 390 €

Tél. : 01 48 69 05 99

■ Fauteuil en cuir marron 0,90 x 0,90 m 110 € - Meuble bas de cuisine blanc laqué et trois tiroirs 35 € - Halogène 10 €

Tél. : 01 48 68 40 14

■ Vends cause déménagement 1 meuble Ikéa : Bas, 3 portes et 3 tiroirs 60 € - Éléments cuisine en pin massif 1 Bas : 2 portes + 1 meuble tiroir - 1 haut 3 portes dont une vitrée 150 € - 1 chiffonnier pin, 4 tiroirs 30 € - Meuble salle de bain : sous lavabo + meuble haut 2 portes (blanc) 70 €

Tél. : 01 43 84 57 99

■ Vends miroir salle de bain 0,99 x 0,69 cm prix 60 € - Table TV en verre fumée 100 x 0,65 prix 40 €

Tél. : 01 48 69 54 41

■ Vends banquette 3 places convertible velours motif fleurs couleur marron et beige encadrement bois + matelas prix 40 €

Tél. : 01 48 66 49 64

■ Vends meuble TV en hêtre prix à débattre

Tél. : 01 48 79 39 35

## **ÉLECTROMÉNAGER**

■ Réfrigérateur Brandt 80 € -

Plaque 4 feux gaz 50 €

Tél. : 01 74 72 22 65

■ Plaque de cuisson Brandt 4 feux gaz de ville 59 x 52 cm - Cuisinière Arthur Martin gaz de ville 60 x 45cm - Cuisinière à charbon - Télévision Philips - Lustres - Lampadaire - Fauteuil dactylo

Tél. : 01 48 69 79 66

■ Tournebroche électrique poulet/rôti/brochettes prix 60 € - Un four électrique et à micro-ondes prix 50 € - Tél. : 01 48 66 49 64

## **PUÉRICULTURE**

■ Poussette double - Lit pliant - Barrière de sécurité - Siège auto - Transat - Jouets divers

Tél. : 01 48 68 57 00

■ Lit à barreaux 60 x 120 cm en hêtre sur roulette, hauteur réglable 150 €

Tél. : 06 25 49 40 06

■ Plusieurs poussettes - Aspirateur - Piscine à balles

Tél. : 06 03 60 39 64

## **MUSIQUE - INFORMATIQUE - ÉLECTROTECHNIQUE**

■ PC complet Pentium 4 Windows XP avec écran, clavier, souris, haut-parleur 300 €

Tél. : 01 48 19 61 33

ou 06 80 17 15 06

■ Tondeuse à gazon Green cut avec bac récupérateur, 4 hauteurs de coupe 1500 W sans câble 50 €

Tél. : 01 48 69 51 15

■ Autoradio K7 avec chargeur pour 10 CD Kenwood 100 € - 4 jantes aluminium cinq trous avec pneus 250 €

Tél. : 06 24 21 23 02

■ Piano à queue année 1904 Bösendorfer 2,35 m à 9 500 €

Tél. : 06 09 16 69 55

## **CYCLES**

■ Vtt 20 pouces 45 € - lot de trains miniatures 14 m de rails Tomy Tomica 45 €

Tél. : 06 68 26 49 40

■ Minivélo adulte pliable, selle et guidon ajustables se met dans le coffre d'une voiture 150 €

Tél. : 01 48 79 86 42 le soir ou sur répondeur

## **DIVERS**

■ Aspirateur 1400 W 30 € - Vanity neuf 15 € - Landeau pour poupée 15 € - Poupées

Tél. : 09 63 28 68 98

■ Aquarium 1 m x 0,50 m 50 € - Meuble TV/hifi en chêne 350 € - Récupérateur de chaleur Web 350 €

Tél. : 01 30 34 62 09

■ Fauteuil roulant 500 € - Barres de toit Peugeot 806 à 200 €

Tél. : 06 68 68 10 70

■ 20 m<sup>2</sup> de carrelage sol extérieur en grès céramique émaillé beige rouille

Tél. : 01 48 69 16 04

■ Poêle à charbon - Table de cuisine

Tél. : 01 48 69 79 66

■ Pavés 12 x 12 cm 20 m<sup>2</sup> environ pour terrasse ou allée de jardin

Tél. : 06 60 36 50 41

■ Lot de 5 tôles en fibre ciment 2,30 m x 0,95 m à 50 €

Tél. : 01 48 69 52 24

■ Range bûches pour une stère les 2 pour 30 €

Tél. : 01 48 79 38 83

■ Baignoire 170 x 70 cm, lavabo, bidet couleur caramel 150 € - Poussette 3 roues marque Red Castle bleue et blanche 170 €

Tél. : 01 48 66 92 25



**Fréjus-plage/Saint-Raphaël -**  
À 400 m de la plage, studio 30 m<sup>2</sup> +  
terrasse pour 2 ou 4 personnes dans  
résidence avec piscine privée.  
Entièrement meublé à neuf, équipé  
lave-linge et télé. Location à la  
quinzaine ou au mois.  
Tél. 06 07 88 02 47

## 43

Merci de rédiger une seule annonce, qui n'engage que vous, dans cette grille.  
À renvoyer ou déposer au service communication. Hôtel de Ville - BP 56 - 93602 Aulnay.  
Pour vos petites annonces, pensez aussi au site Internet de la ville : [www.aulnay-sous-bois.com](http://www.aulnay-sous-bois.com)

Four horizontal number lines are provided for graphing. Each line has 21 vertical tick marks, but no numerical labels are present. The lines are evenly spaced and span the width of the page.[illegible]

---

OXYGÈNE 264 - MAI 2008



**lumisoleil**  
la solution solaire

**AIDEZ VOUS EN AIDANT LA PLANÈTE**

**Devenez**

**P**RODUCTEUR D'**E**LECTRICITÉ **S**OLAIRE

**P**RODUCTEUR D'**E**AU CHAUDE **S**OLAIRE

**Un investissement rentable,  
durable et solidaire avec**

**lumisoleil:**

**VOTRE INSTALLATION SOLAIRE CLÉS EN MAINS**

**UNE ÉQUIPE PLURIDISCIPLINAIRE  
DE TECHNICIENS DU SOLAIRE (QUALISOL),  
DE FINANCIERS, DE FISCALISTES  
ET DE SPÉCIALISTES DE L'ADMINISTRATION**

**lumisoleil:**

**4 rue de la Rochefoucauld - 75009 - Paris**

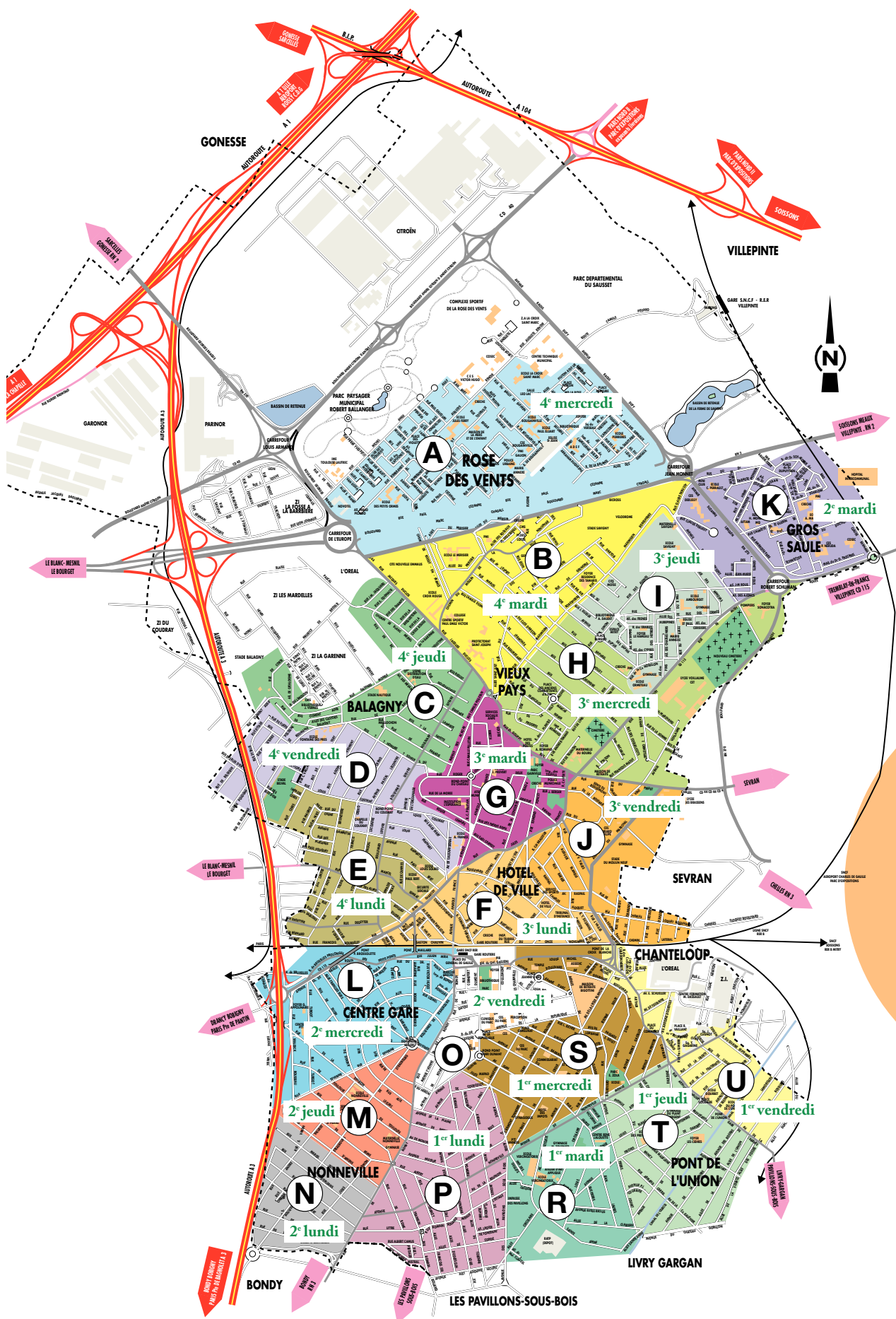
**Tel.: 0140358721 - Fax 0140358079**

**[www.lumisoleil.fr](http://www.lumisoleil.fr)**



# COLLECTE DES OBJETS VOLUMINEUX

PRATIQUE



COLLECTE DES VOLUMINEUX à sortir la veille, 2 m³ maximum		
SECTEUR	MOIS/JOUR	MAI 2008
A	4 <sup>e</sup> mercredi	28
B	4 <sup>e</sup> mardi	27
C	4 <sup>e</sup> jeudi	22
D	4 <sup>e</sup> vendredi	23
E	4 <sup>e</sup> lundi	26
F	3 <sup>e</sup> lundi	19
G	3 <sup>e</sup> mardi	20
H	3 <sup>e</sup> mercredi	21
I	3 <sup>e</sup> jeudi	15
J	3 <sup>e</sup> vendredi	16
K	2 <sup>e</sup> mardi	13
L	2 <sup>e</sup> mercredi	14
M	2 <sup>e</sup> jeudi	8
N	2 <sup>e</sup> lundi	12
O	2 <sup>e</sup> vendredi	9
P	1 <sup>er</sup> lundi	5
R	1 <sup>er</sup> mardi	6
S	1 <sup>er</sup> mercredi	7
T	1 <sup>er</sup> jeudi	2
U	1 <sup>er</sup> vendredi	2

ALLO PROPRETÉ  
Tél. : 01 48 79 66 47

COLLECTE DES PRODUITS TOXIQUES		
Batteries, huiles, peintures, acides, piles, colles, solvants, vernis, laques, radiographies, phytosanitaire, lampes à mercure ou gaz rares, produits d'entretien ménagers. Et sur les marchés de 9h à 12h toutes les semaines paires.		
LIEU	JOUR	MAI 2008
Rue du 8 Mai Parking ATAC	Mardi	13 27
Gare - Bd Strasbourg/ Angle Strasbourg/ Bondy	Jeudi	15 29
VIEUX PAYS Place de la Poste	Samedi	3 17 31

Horaires de la déchetterie  
du 1<sup>er</sup> avril 2008  
au 31 octobre 2008

Professionnels :  
du lundi au vendredi de 7h à 12h

Particuliers :  
du lundi au vendredi de 14h à 19h  
Le samedi de 10h à 19h  
Le dimanche de 9h à 13h  
ZI des Mardelles, rue Becquerel.  
Tél. : 01 48 68 55 74

# NUMÉROS PRATIQUES

Ces informations émanent de la Direction départementale des Affaires sanitaires et sociales de la Chambre syndicale des pharmaciens de Seine-Saint-Denis. Les tours de garde sont déterminés sur l'année. Les changements ne nous sont malheureusement pas communiqués.

## PÉDIATRES DE GARDE

de permanence à leur cabinet  
médical les samedis de 12h à  
19h, dimanches et jours fériés  
de 8h à 19h

**Jeudi 1<sup>er</sup> mai**  
DOCTEUR ZALUSKI  
Rosny-sous-Bois  
TÉL. : 01 48 55 88 77

**Samedi 3 mai**  
**Dimanche 4 mai**  
DOCTEUR ZALUSKI  
Rosny-sous-Bois  
TÉL. : 01 48 55 88 77

**Jeudi 8 mai**  
DOCTEUR BADSI  
Aulnay-sous-Bois  
TÉL. : 01 43 84 48 96

**Samedi 10 mai**  
**Dimanche 11 mai**  
DOCTEUR BADSI  
Aulnay-sous-Bois  
TÉL. : 01 43 84 48 96

**Samedi 17 mai**  
**Dimanche 18 mai**  
DOCTEUR DAUMONT  
Aulnay-sous-Bois  
TÉL. : 01 43 83 68 06

**Samedi 24 mai**  
**Dimanche 25 mai**  
DOCTEUR JARRY  
Montreuil  
TÉL. : 01 48 57 51 86

**Samedi 31 mai**  
**Dimanche 1<sup>er</sup> juin**  
DOCTEUR BENTCHIKOU  
Gagny  
TÉL. : 01 43 81 95 99

**Samedi 7 juin**  
**Dimanche 8 juin**  
DOCTEUR BISSOT  
Noisy-le-Sec  
TÉL. : 01 48 40 93 77

## PHARMACIES DE GARDE

Pharmacie KARMOUTA  
105, galerie Surcouf  
Centre commercial  
Galion 3000  
Aulnay-sous-Bois  
Tél. : 01 48 66 07 11

## URGENCES

POLICE SECOURS : 17

POLICE NATIONALE :  
01 48 19 30 00

POLICE MUNICIPALE :  
01 48 69 04 64

POMPIERS : 18

SAMU 93 : 15  
ou 01 48 96 44 44

SOS MÉDECIN :  
01 47 07 77 77

CENTRE ANTI-POISON :  
01 40 05 48 48

HÔPITAL  
ROBERT BALLANGER :  
01 49 36 73 16

MAISON MÉDICALE  
DE GARDE : 15

HÔPITAL PRIVÉ  
DE L'EST PARISIEN :  
01 48 19 33 34

## ASSISTANCES

ACCUEIL DES SANS-ABRI :  
115

SOS AMITIÉ : 01 42 93 31 31

ENFANCE MALTRAITÉE :  
119 ou 0800 05 41 41

VIOLENCE FAMILIALE :  
01 48 19 22 20

SIDA INFO-SERVICE :  
0800 840 800

DROGUE INFO-SERVICE :  
0800 23 13 13

BUREAU D'AIDE  
AUX VICTIMES :  
01 48 79 40 22

## DÉPANNAGES

EDF : 0810 333 093

GDF : 01 48 69 34 83

GÉNÉRALE DES EAUX :  
01 48 47 34 27

SERVICE VOIRIE - ÉCLAIRAGE :  
01 48 79 66 47

SERVICE ASSAINISSEMENT :  
01 48 79 64 22

## TRANSPORTS

SNCF : 01 53 90 20 20

RATP : 08 36 68 77 14

CIF : 01 48 62 38 33

## SERVICES MUNICIPAUX

STANDARD DE LA VILLE :  
01 48 79 63 63

MAIRIES ANNEXES

LE GALION : 01 48 66 74 83

AMBOURGET : 01 43 84 02 80

LE GROS SAULE : 01 49 36 32 74

SUD : 01 48 19 24 10

SERVICE MUNICIPAL

D'ACTION SOCIALE :

01 48 79 40 18

SERVICE LOGEMENT :

01 48 79 40 48

ANTENNE SOCIALE

DU VIEUX-PAYS :

01 48 79 40 11

ANTENNE SOCIALE

DU SUD : 01 48 79 62 59

MISSION HANDICAP :

01 48 79 62 70

CMES LOUIS PASTEUR :

01 48 79 41 00

SERVICE ÉTAT CIVIL :

01 48 79 63 51

SERVICE URBANISME :

01 48 79 64 16

SERVICE COMMUNICATION :

01 48 79 63 36



- Travaux fonciers, bornage
- Copropriété
- Diagnostics immobiliers pour vente :
  - Loi Carrez, Amiante, Plomb, DPE, PPRNT, Gaz
  - Certification SGS, Membre du groupe VisaGE

**CABINET CAILLEUX-FOUCHÉ**  
GÉOMÈTRES EXPERTS

**La Qualité pour votre Sécurité**

 42, rue Marcellin Berthelot - 93701 Drancy Cedex  
Tél. : 01 41 60 19 50 - contact@cailleux-fouche.fr  
Successeur de M. WILLEZ, Géomètre Expert à Aulnay-sous-Bois

**Redonnez les secrets de votre MINCEUR.**

**Cure Généralisée à semaine Déclic Minceur OFFERTE !**

**Physiomin**

15, route de Bondy  
93600 Aulnay sous Bois  
physiominsoaulnay@aol.com

**tél: 01 48 79 14 29**

Minceur • Bien-être • Anti-âge

\*Tous droits réservés. Offres de bien-être. Physio-mins est une marque déposée de Physio-mins. Tous droits réservés. 2007

www.physiomin.com

 **AMBULANCES ZELIA** ☎ **01 48 69 02 89** En cas d'absence : 06 08 24 74 85

Rayons • Urgences • Consultations - Hémodialyse • Entrées et sorties d'hôpitaux

NOTRE COMPÉTENCE ET NOTRE GENTILLESSE À VOTRE SERVICE 7 JOURS / 7 • **Véhicules climatisés**

11 ter, rue Camille Pelletan - 93600 AULNAY-SOUS-BOIS - Responsable : Mme DA FONSECA Zélia



**LE 14 MAI DE 10H À 20H**

**Grand Casting Géant**

**L'EFFET Parinor**

C.C. Parinor  
Le Haut de Galy  
93600 AULNAY SOUS BOIS  
Tél : 01.48.67.47.77  
Accès A1/A3  
Sortie C.C. Régional

[www.parinor.com](http://www.parinor.com)

**DÉJÀ 40 NOUVELLES BOUTIQUES !**



**OPTIQUE**



Depuis 1945

**CHEVILLARD**



- Tiers payant mutuelles agréées
- Facilités de paiement
- Devis gratuit

**PROTÉGER VOS YEUX DU SOLEIL!**

**LES NOUVELLES COLLECTIONS SOLAIRES SONT ARRIVÉES!**



**TESTEZ**  
nos différentes teintes  
solaire adaptées à  
votre vue :

- Verre progressifs
- Vision de loin
- Vision de près

12 bis, rue de Bondy  
93600 Aulnay Sous Bois

Tél. 01.48.66.64.95 / Fax 01.48.66.64.66  
Site : [www.optique-chevillard.fr](http://www.optique-chevillard.fr)

Ouvert du mardi au samedi de  
9h30 à 12h30 / 14h30 à 19h30

## *Villa* **CARINA**



### PRINCIPALES PRESTATIONS

- ✓ Accès aux parkings en sous-sol protégés par une porte basculante télécommandée
- ✓ Ascenseur à tous les niveaux accès à l'immeuble protégé par digicode
- ✓ Aménagement des salles de bains (meuble, miroir, bandeau lumineux)
- ✓ Sols en carrelage dans les salles de bains, les toilettes et la cuisine

## **IMMEUBLE DE STANDING**

Aulnay-sous-Bois

Après le succès rencontré par la **"Villa Victoria"** et pour faire face à la demande présente nous vous proposons une nouvelle réalisation à quelques minutes de la gare RER et à proximité des commerces et des écoles. Ce petit immeuble accueille des appartements du studio au 5 pièces ouverts sur des balcons ou terrasses avec des vues dégagées sur un jardin paysager.

*B*UREAU DE VENTE

**Nonneville Immobilier**

91, avenue de Nonneville - 93600 Aulnay-sous-Bois

**01 48 79 33 22**

- ✓ Parquet en chêne massif dans les pièces à vivre, les chambres et les dégagements
- ✓ Murs finition peinture dans l'ensemble des pièces
- ✓ Menuiseries extérieures en P.V.C. avec double vitrage et volets roulants électriques
- ✓ Robinets mitigeurs
- ✓ Porte-serviettes chauffant dans la salle de bains
- ✓ Chauffage électrique piloté par thermostat d'ambiance Multizone